reer 5006 SCOPI

Bedienungsanleitung

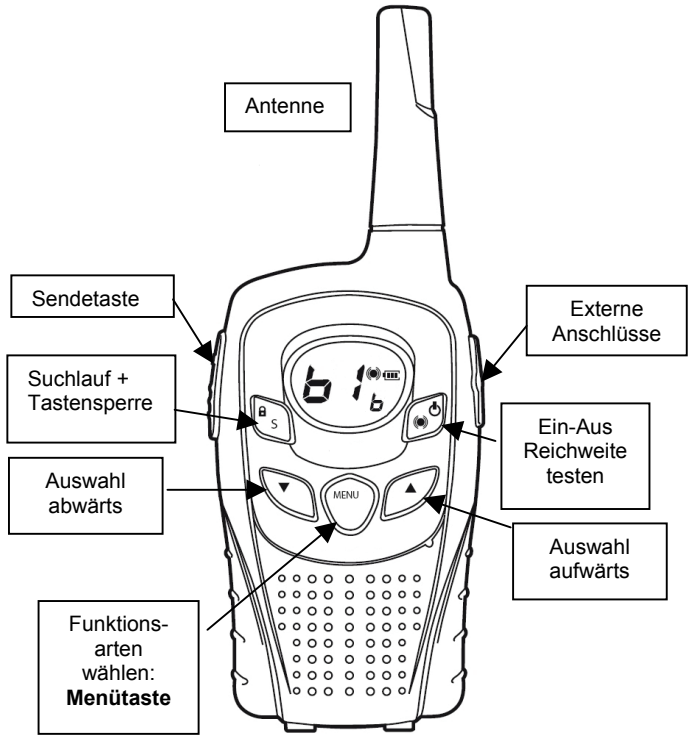
Einleitung

Die Anleitung zu diesem Gerät besteht aus zwei Teilen. Im ersten Teil finden Sie eine Kurzanleitung, wie Sie Ihre Geräte schnell für die Babyüberwachung einrichten können, im zweiten Teil finden Sie Informationen über die weiteren Funktionen Ihrer Geräte als normale PMR 446 Handfunkgeräte, die Sie oder Ihre Kinder vielleicht später benutzen möchten. Sicherheitshinweise und andere behördlich vorgeschriebenen Informationen finden Sie auch dort.

Vorbereiten des Funkgerätes als Babymonitor-System

Ihr Reer 5006 Scopi wird im Doppelpack geliefert. Im Lieferzustand sind beide Geräte gleichberechtigte Funkhandy's und arbeiten im europaweiten PMR 446 Standard für die freie Benutzung durch Jedermann. Bevor Sie die Geräte zur Babyüberwachung benutzen, wählen Sie bitte eines als Babygerät und das andere als Elterngerät aus.

Das Gerät und seine Bedienung



Das Display und seine Symbole

Bedeutung der Symbole und Begriffe

RX	**Empfang:** Wiedergabe aus Lautsprecher
TX	**Senden:** Sendetaste gedrückt oder Gerät sendet über Sprach- oder Geräuschsteuerung
SCAN	**Suchlauf:** Gerät sucht alle Kanäle nacheinander ab
VOX	**Sprach- und Geräuscherkennung:** Gerät sendet nur nach Erkennung von Geräuschen, ohne Drücken der Sprechtaste
	Die **Tasten- Bestätigungstöne** sind eingeschaltet
	Die **Reichweitenkontrolle** ist eingeschaltet (automatisch ***AU*** **,** manuell ***Pb*** , oder beides)
	Die **Tastensperre** ist eingeschaltet
	Roger Beep (ein kurzer Ton nach dem Senden) ist eingeschaltet (nur im PMR 446 Funkhandy-Betrieb)
	Akku-bzw. Batterie-Ladezustand: 3 Balken = voll, 1 Balken = nahezu leer (am besten beim oder kurz nach dem Senden prüfen!)
	Babysymbol: Erscheint bei Babyüberwachung auf Baby- und Elterngerät. Erscheint nicht bei PMR 446 Funkgeräte-Betrieb.

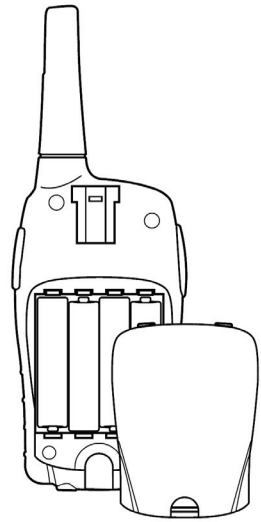
Kapitel 1: Babyüberwachung
Gerät komplettieren - Akku einsetzen

Zuerst nehmen Sie bitte den Gürtelclip ab (an der Feder ziehen und Clip nach oben schieben) und öffnen Sie den Batteriedeckel (Klammer nach unten ausrasten lassen und Deckel abnehmen).

Setzen Sie in jedes Gerät je einen der mitgelieferten Akkublocks oder jeweils 4 einzelne Akkuzellen ein (je nach Lieferung können 2 Akkublocks oder 2 Packungen mit je 4 Einzelzellen zum Lieferumfang gehören. Wegen der Transportbestimmungen werden Akkus immer separat verpackt).
Der Pfeil auf dem Akkublock zeigt Ihnen, wie Sie den Akku einsetzen sollen:

UP Der Pfeil zeigt nach oben, und die Schrift muss nach dem Einsetzen lesbar sein, wie im Bild.
Einzelzellen setzen Sie entsprechend den Symbolen im Batteriefach polungsrichtig ein.

Beim Funkgeräteset sind 2 verschiedene Ladeschalen beigefügt – für das Babygerät eine **vollautomatische** mit Nachtlicht und für das Elterngerät eine **Standard-** Ladeschale ohne Nachtlicht.



Verbinden Sie jede der beiden Ladeschalen mit einem der beiden Steckernetzteile und stecken Sie die beiden Steckernetzteile in 230 Volt - Steckdosen in der Nähe der Funkgeräte.

Die komplettierten Geräte stellen Sie jetzt erst einmal für einige Stunden in die Ladeschalen und lassen Sie die neuen Akkus erstmalig aufladen (neue Akkus sind ab Werk nur teilweise vorgeladen) Bei den Ladeschalen zeigen ***rote*** Leuchtdioden, dass die Akkus geladen werden. Die ***Ladeschale*** für das ***Babygerät*** fängt an zu **blinken**, sobald die Akkus vollgeladen sind. Nun können Sie das Babygerät erstmalig einschalten und benutzen. Sie können das Babygerät von jetzt an auch zum Betrieb in der Ladeschale stehen lassen. Die Automatik überwacht den Batteriezustand und lädt nach, sobald erforderlich.
Beim Elterngerät wird immer nachgeladen, wenn Sie das Gerät in die Ladeschale stellen. Die LED leuchtet rot, solange das Gerät in der Ladeschale steht. Zum Benutzen nehmen Sie das Gerät einfach mit.
Selbstverständlich können Sie die Automatik-Ladeschale auch für das Elterngerät

benutzen, bitte achten Sie jedoch darauf, beim Babygerät ***nur*** die Automatik-Ladeschale zu benutzen, wenn das Baby längere Zeit überwacht werden soll.

- In der ***Automatik-Ladeschale*** kann ein Funkgerät auch längere Zeit (und auch eingeschaltet) bleiben, ohne dass der Akku überladen werden kann.

- Die ***Standard-Ladeschale*** benötigt ca. 10 Stunden für eine volle Ladung. Danach sollte das Funkgerät aus der Ladeschale herausgenommen werden.

Wichtige Hinweise im Umgang mit Akkus und Batterien:
Alternativ können Sie bei Ihren Geräten auch die überall erhältlichen ***nicht aufladbaren Alkali-Batteriezellen*** AAA (4 Stück) oder 4 einzelne ***aufladbare NiMH-Akkuzellen*** benutzen. Die Laufzeiten von Alkalibatterien betragen bis zu ca. 35 Stunden, während NiMH Akkus ungefähr 12 Stunden pro Aufladung betrieben werden können.
NiMH Akkus lassen sich einige 100 x aufladen, sie werden daher bei täglichem Gebrauch bis zu 1 Jahr lang halten und dann in der Betriebszeit nachlassen. Dann sollten Sie die Akkus ersetzen. NiMH Akkus bekommen Sie preiswert in jedem Supermarkt in Kapazitäten zwischen 600 und ca. 1000 mAh.
Beachten Sie jedoch bitte, dass Sie ***keinesfalls Alkali-Batterien laden*** dürfen, also stellen Sie ***niemals*** **das Gerät in eine der Ladeschalen**, **wenn Sie solche Batterien** eingesetzt haben, denn **Aufladeversuche können bei normalen Batterien zu Schäden, bis zum Brand oder Explodieren einzelner Zellen führen!** Mischen Sie bitte auch ***niemals aufladbare mit nicht aufladbaren*** **Batterien!** Bitte öffnen Sie auch niemals einen Akkublock!

Die richtige Polung für Einzelbatterien finden Sie an den Markierungen im Batteriefach.

Einrichten zur Babyüberwachung

Mit einem einfachen Programmierschritt nach Einsetzen und Aufladen der Akkus legen Sie fest, welches der beiden Geräte das Baby- und welches das Elterngerät sein soll.

- Schalten Sie ein Gerät ein (3 sec auf die Ein-Aus Taste drücken)

- Drücken Sie **2 x** die **Menü**-Taste

Im Display erscheint in der Mitte unten das Baby-Symbol und rechts ***OF***

- Wählen Sie mit ▲/▼ beim Babygerät ***b*** aus (entsprechend bei dem anderen Gerät ***P*** (= Parents, Eltern).

- Drücken Sie kurz auf die ***Sendetaste*** zur Bestätigung, oder warten Sie einfach einige Sekunden.

Damit ist die Einrichtung der Babyüberwachung bereits abgeschlossen.

Sie sehen jetzt im Display oben links einen Baby- oder Elternkanal, z.B. ***b1*** und unten in der Mitte das Babysymbol .

Diese Einstellung enthält bereits die höchste Ansprechempfindlichkeit beim Babygerät, die automatische Reichweitenkontrolle zwischen Eltern- und Babygerät, eine Möglichkeit, dass die Eltern jederzeit auch per Knopfdruck testen können, ob sie sich noch in Reichweite befinden, und die Möglichkeit, bei Bedarf auch zum Baby zurückzusprechen.

Was können Sie noch einstellen?

Lautstärke

- Die Lautstärke stellen Sie mit den ▲/▼ Tasten ein.

Im Display werden die Stufen ***LE 00*** bis ***LE 09*** angezeigt (LE = ***L***autstärke ***E***instellung)

Beim Baby ist die Lautstärke wichtig, falls Sie zum Baby zurücksprechen möchten. Brauchen Sie das nicht, stellen Sie auf ***LE 00***, dann ist das Babygerät in allen Situationen völlig stumm.

Beim Elterngerät stellen Sie die Lautstärke auf einen gewünschten Wert ein.

Anzeige von Alarmen

Auch bei evtl. leise oder auf „Aus" gestelltem Lautsprecher (z.B. ***LE 00***) sehen Sie auch am Aufleuchten der Beleuchtung am Elterngerät, ob sich das Babygerät gemeldet hat.

- Bei jedem Alarm schaltet sich für etwa 5 Sekunden die **Displaybeleuchtung** ein.

Bedeutung der Kanalnummer

Die Nummer des Übertragungskanals muss bei beiden Geräten gleich eingestellt sein.

Es gibt 9 mögliche Einstellungen, beim Babygerät ***b 1*** bis ***b 9*** und beim Eltern-Gerät ***P 1*** bis ***P9***

Hinter den Ziffern 1 bis 9 verbergen sich ab Werk programmierte Kombinationen zwischen PMR 446 Funkkanal und einer Codierung (CTCSS). Die Ziffern gelten nur für diesen Gerätetyp- mit anderen Typen von Babymonitoren ist keine Verbindung möglich und auch nicht gewünscht, denn Sie wollen ja möglichst nur mit Ihrem Babygerät Kontakt haben!

Kanal einstellen

- Drücken Sie einmal die ***MENU*** –Taste. Der gerade eingestellte Kanal blinkt
- Mit ▲/▼ wählen Sie eine andere Einstellung
- Bestätigen mit der Sendetaste oder warten Sie einfach ein paar Sekunden.

Ansprechempfindlichkeit des Babygeräts einstellen

Die Ansprechempfindlichkeit lässt sich beim Babygerät in 4 Stufen einstellen.
Nach der ersten Einrichtung startet das Gerät mit Stufe 4

- Sie finden die Einstellung im ***VOX*** Menü nach **3 x Drücken** der **Menü** -Taste

Im Display sehen Sie rechts eine Ziffer (von ***1*** bis ***4***) für die Empfindlichkeitsstufe.

Wählen Sie die Empfindlichkeitsstufe von ***1*** bis ***4*** mit den ▲/▼ Tasten aus.

1 empfindlichste Stufe für größte mögliche Entfernung zum Babybett
2 mittlere Empfindlichkeitsstufe
3 niedrige Empfindlichkeitsstufe

4 höchste Empfindlichkeitsstufe (Lieferzustand) mit zusätzlicher Übertragungspause und Rücksprechmöglichkeit zum Baby in dieser Pause.

Die Stufe 4 empfehlen wir als Startposition. Schreit ein Baby längere Zeit ohne Pausen, dann kann es angebracht sein, dass Sie Ihr Baby evtl. beruhigen, indem Sie zu ihm zurücksprechen. Genau zu diesem Zweck legt das Babygerät in Position 4 nach 20 Sekunden Übertragungszeit eine Pause ein, die 10 Sekunden dauert.

- In diesen 10 Sekunden Pause können Sie auch bei einem ständig schreienden Baby zum Baby sprechen.

- Drücken Sie dazu einfach die ***Sendetaste*** an Ihrem Elterngerät und sprechen Sie einige Worte zu Ihrem Baby.

Solange das Baby ruhig ist, können Sie übrigens jederzeit vom Elterngerät zu Ihrem Baby sprechen (sofern die Lautstärke beim Babygerät nicht auf ***00*** eingestellt wurde)

Automatische Reichweitenüberwachung

Die automatische Reichweitenüberwachung ist nach dem Einrichten der Babyüberwachung schon aktiviert und funktioniert ohne weitere Bedienschritte!

Die Reichweitenüberwachung überprüft automatisch etwa alle 60 Sekunden, ob Baby- und Elterngerät noch in Verbindung stehen. Dazu sendet das Elterngerät einen „Suchimpuls“ aus, den das Babygerät beantwortet. Kommt länger als 2 Minuten keine Antwort, so bedeutet das, dass beide Geräte sich nicht mehr gegenseitig hören können. Es kann sein, dass sich ein Gerät gerade an seinem momentanen Standort in einem Funkloch befindet, es ist aber genauso möglich, dass die Batterien des jeweils anderen Geräts leer geworden sind, dass jemand inzwischen eines der Geräte evtl. ausgeschaltet hat, oder dass der Kanal durch andere Benutzer vorübergehend oder länger belegt ist.
Solange zwei Geräte in Kontakt zueinander stehen und der Funkkanal störungsfrei bleibt, sehen Sie das am Symbol , welches konstant leuchten sollte. Nach Verbindungsunterbrechungen blinkt das Symbol, gleichzeitig wird auch das Ereignis beim Elterngerät optisch gemeldet über die Anzeige ***OU*** und akustisch gemeldet mit **5 Tonfolgen**. Haben Sie öfter unerklärliche Fehlalarme, so sollten Sie auch

einmal eine andere Kanaleinstellung testen, oder den Standort eines der Geräte etwas verschieben, einige cm wirken oft schon!
Verändert ein Gerät wieder seinen Standort und gelangt zurück in die Reichweite des anderen Geräts, dann leuchtet das Symbol nach spätestens 2 Minuten wieder ständig.

Aus / Einschalten der automatischen Reichweitenüberwachung

Wer die ***automatische*** Reichweitenkontrolle nicht benötigt, kann diese auch ausschalten. Das Ein- und Ausschalten der Reichweitenkontrolle geschieht ausschließlich am Elterngerät!

- Drücken Sie **4 x MENU**.
- Im Display erscheint je nach vorheriger Einstellung ***AU*** , ***Pb*** oder ***OF***
- mit den ▲/▼ Tasten wählen Sie wieder aus:

  Pb Reichweitenkontrolle nur manuell auf Knopfdruck (=***P***ress ***b***utton)

  AU Automatische Reichweitenkontrolle eingeschaltet

  OF Automatische und manuelle Reichweitenkontrolle ausgeschaltet

Manueller Reichweitentest

Unabhängig von der automatischen Reichweitenkontrolle beim Babygerät gibt es noch den manuellen Reichweitentest. Dieser Test ist immer möglich und bietet sich besonders dann an, wenn der Kanal nicht ganz störungsfrei ist und es bei der Automatik oft zu Fehlalarmen kommen sollte.

Hier können Sie gezielt durch Tastendruck feststellen, ob das andere Gerät ***genau an Ihrer momentanen Position*** noch in Reichweite ist. An Ihrem eigenen (Eltern-) Gerät muss die automatische Kontrolle entweder auf ***Pb*** oder ***AU*** stehen (steht das Elterngerät auf ***OF***, kann man auch keinen manuellen Test auslösen)

- Drücken Sie auf die Kontrolltaste und warten Sie einige Sekunden. Hat das Babygerät Ihre Anfrage bekommen, antwortet es Ihrem Elterngerät und dieses spielt dann eine Melodie ab.

Externes Mikrofon

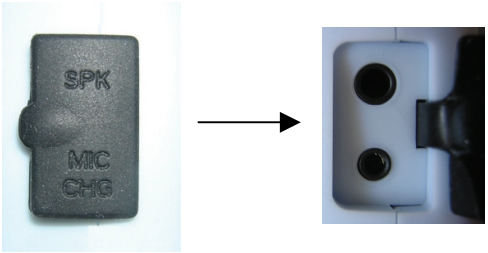
Zur Babyüberwachung liefern wir ein externes Mikrofon (Typ **BM 1)** mit, was Sie anstelle des eingebauten Mikrofons beim Babygerät benutzen können. Wir empfehlen , dass Sie nur das externe Mikrofon zum Überwachen von Babys benutzen. Dies hat folgende Vorteile:

- Das externe Mikrofon ist wesentlich empfindlicher als das eingebaute Mikrofon und kann auf größere Distanzen und auch auf leise Geräusche optimal reagieren.

- Es erlaubt Ihnen, den Abstand zwischen Funkgerät und Babybett zu vergrößern - die Hochfrequenzstrahlung wird erheblich geringer!

- Sie können das Funkgerät an einer für die Funkreichweite günstigeren Stelle platzieren, z.B. auf der Fensterbank oder erhöht auf einem Schrank

Beachten Sie bitte, dass Sie das BM1 Mikrofon so an einer Stelle befestigen, dass es vom Baby nicht erreicht werden kann. Benutzen Sie dazu das mitgelieferte Klebepad, worauf das Mikrofon mit seinem Klettband sicher haftet.
Stecken Sie das Mikrofon an die seitliche Mikrofonbuchse des Babygeräts ein. Klappen Sie die Gummikappe heraus und benutzen Sie die untere Buchse.



Nachtlicht benutzen

Die automatische Ladeschale für das Babygerät verfügt über eine zusätzliche Nachtlichtbeleuchtung, die Sie über einen Schalter auf der Rückseite bei Bedarf einschalten können.

Kapitel 2 : Erweiterte Funktionen und Verwendung als PMR 446 Funkhandy

Im Lieferzustand (oder nachdem Sie Ihre Geräte ohne eingesetzte Batterien gelagert haben) sind beide Geräte im gleichberechtigten ***Funkhandy*** Betriebszustand. Sie können als Funksprechgeräte für die verschiedensten Zwecke benutzt werden: Als Sprechanlage für ältere Kinder, bei Wanderungen, Ausflügen, Veranstaltungen, bei Arbeiten im und am Haus, wo eine Verständigung notwendig ist, und bei vielen anderen Einsatzmöglichkeiten. Die Kommunikationsentfernung kann auf freiem Gelände bis zu 5 km betragen. Innerhalb von Ortschaften oder in Gebäuden reduziert sich die Reichweite.

Benutzung im Lieferzustand ohne weitere Programmierung

- Nach dem Auspacken setzen Sie die Akkus ein (wie auf Seite 4 beschrieben).

Beachten Sie die richtige Polarität, sollten Sie den mitgelieferten Akku nicht benutzen, sondern einzelne AAA Batterien.

- Schalten Sie beide Geräte ein . Dazu drücken Sie ca. 3 sec auf
- Im Display erscheint eine Kanalnummer, z.B. ***1*** oder je nach Einstellung vorher eine andere Kanalnummer von ***1*** bis ***48***

Wenn auf beiden Geräten die gleiche Zahl erscheint, dann können Sie schon miteinander sprechen.
Dazu benutzen Sie die Sendetaste auf der linken Seite.

Sendetaste als Sprechtaste

- Zum Sprechen drücken Sie die ***Sendetaste***, zum Hören lassen Sie die Taste wieder los.

Sendetaste als Ruftaste

- Drücken Sie die Sendetaste 2 x ganz schnell und kurz hintereinander.
- Das Gerät sendet jetzt eine Rufmelodie an alle anderen Geräte auf dem gleichen Kanal innerhalb Ihrer Reichweite.

Umschalten von Babyüberwachung auf Funkhandy

Haben Ihre Geräte vorher zur Babyüberwachung gedient, schalten Sie jetzt bitte beide Geräte auf Funkhandy um:

- Geräte einschalten
- Drücken Sie **2 x** die **MENU** -Taste
- Rechts unten blinkt jetzt entweder ***b*** oder ***P*** (je nach vorheriger Einstellung)
- Sie können mit ▲/▼ zwischen ***b***, ***P*** und ***OF*** umschalten. Für den Funkhandy-Mode nehmen Sie ***OF*** (= Babymode OFF)
- Drücken Sie kurz die Sendetaste oder warten Sie einfach 5 Sekunden

Lautstärke

- Die Lautstärke stellen Sie mit den ▲/▼ Tasten ein.

Im Display werden die Stufen ***LE 00*** bis ***LE 09*** angezeigt (***LE*** = ***L***autstärke ***E***instellung)

Kanalauswahl

Sie haben die Möglichkeit, die europaweit zugelassenen **8 PMR 446** Kanäle 1-8 zu benutzen. Darüber hinaus bietet das Gerät Ihnen noch individuelle Einstellmöglichkeiten für eine Codierung über CTCSS Töne, die Sie separat für jeden der Kanäle 1 bis 8 aus jeweils 38 möglichen Codes einstellen können. Solche Codes erscheinen, sofern eingestellt, rechts unten neben der Kanalnummer 1 bis 8 als zweistellige kleinere Ziffern von 00-38.

Beispiel ***5 I0*** bedeutet: Kanal 5 und CTCSS Subcode 10 sind eingestellt.

Damit die Bedienung mit Kanälen und Subcodes etwas einfacher wird, haben wir bei Ihrem Gerät noch zusätzliche Kanalkombinationen gleich vorprogrammiert:.
Das sind die Kanalnummern ***9*** bis ***48***. Dies sind alles Kombinationen aus einem der 8 erlaubten PMR Kanäle mit verschiedenen CTCSS Codes, sodass Sie sich als Benutzer keine Gedanken über Codes und Kanäle machen müssen, wenn Sie die Nummern 9 bis 48 benutzen.

Sie brauchen nur darauf zu achten, dass alle an einem Gespräch beteiligten Geräte die gleichen Nummern im Display eingestellt haben.

Sind in einem Gespräch auch Benutzer mit anderen Fabrikaten von Funkgeräten beteiligt, dann benutzen Sie bitte nur die Kanäle 1 bis 8 und stellen Sie ggf. manuell die Subcodes dazu ein. Diese sind international genormt.

Kanal einstellen

- Drücken Sie einmal die ***MENU*** –Taste. Der gerade eingestellte Kanal blinkt
- Mit ▲/▼ wählen Sie eine andere Einstellung
- Bestätigen mit der Sendetaste oder warten Sie einfach ein paar Sekunden.

Sendersuchlauf

Mit der Taste ***S*** (kurz drücken) können Sie alle Kanäle Ihres Funkgeräts nacheinander automatisch auf Aktivität absuchen.

- Drücken Sie die Taste, der Suchlauf startet, drücken Sie erneut, stoppt der Suchlauf wieder.

- Sobald ein Signal gefunden wurde, stoppt der Suchlauf und Sie hören für max. 8 Sekunden den Funkverkehr auf diesem Kanal.

Möchten Sie antworten, drücken Sie die Sendetaste und der Suchlauf stoppt.
Unternehmen Sie nichts, startet der Suchlauf erneut.

Tastensperre

Um ein versehentliches Verstellen von Funktionen zu verhindern, kann man einige Tasten (außer der Sendetaste und Ein/Aus bei Bedarf sperren.

Tastensperre einschalten:

- Halten Sie die Taste ca. ***3Sek***. lang gedrückt, bis das Tastensperre-Symbol (🔒)auf dem Display erscheint.

- Um die Tastensperre wieder zu deaktivieren, drücken Sie die Taste erneut wieder ca. 3 Sekunden. Das Symbol erlischt.

Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch ein, sobald eine Taste betätigt wird und schaltet sich nach ca. 5 Sekunden automatisch wieder aus. Auch bei Empfang (Geräuschübertragung) schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung ein!

CTCSS-Codes einstellen

Die zusätzlich möglichen CTCSS Codes dienen dazu, in einem Funknetz zu verhindern, dass Sie auch fremde Stationen, die zufällig auf dem gleichen Kanal arbeiten, mithören müssen.
Ein Funknetz in diesem Sinne ist auch schon die Kombination aus zwei Geräten, z.B. Eltern- und Babygerät- denn auch hier möchten Sie ja nicht fremde Baby's hören, sondern nur Ihr eigenes. Es ist ja nie auszuschließen, dass jemand anders den gleichen Funkkanal benutzt wie Sie.

Verwechseln Sie das bitte nicht mit Abhörsicherheit: Es wird immer möglich sein, unverschlüsselte analoge Funkgespräche abzuhören; dazu braucht der Abhörende nur ein beliebiges anderes PMR 446 Funkgerät oder einen Funkscanner.

Die CTCSS (**c**ontinuous **t**one **c**oded **s**quelch **s**ignal) Töne sind übrigens unhörbare tiefe Töne, die dem Mikrofonsignal zugemischt werden. Bei Empfang prüft das Gerät, ob der eingestellte Ton vorhanden ist, und gibt den Lautsprecher nur frei, wenn der richtige Ton erkannt wurde.

Bei den Kanälen 1 bis 8 können Sie die CTCSS Codes selbst einstellen:

- Drücken Sie die **MENU** Taste **3 x** (oder **einfach so oft**, bis Sie im Display sehen, dass die Ziffern ***00*** (oder bis ***38***) blinken.
- Mit ▲/▼ wählen Sie den gewünschten CODE aus
- Drücken Sie wieder kurz die ***Sendetaste*** oder warten Sie einfach 5 Sekunden

Aufrufen anderer Menüpunkte nacheinander

Alle Menüpunkte laufen nach dem gleichen System ab.

- Sie drücken die ***MENU*** -Taste ***einmal*** oder ***mehrfach*** hintereinander.
- Nach jedem Drücken ***blinkt*** eine Einstellung (bis jetzt haben Sie schon die Kanaleinstellung, die Babymode-Eltern-PMR446 Einstellung und die CTCSS Einstellung kennengelernt).
- Jetzt wählen Sie die gewünschte Einstellung aus mit ▲/▼
- Dann bestätigen Sie mit kurzem Antippen der ***Sendetaste*** – oder Sie warten einfach, bis die Einstellung übernommen wird.

Menüpunkt VOX - Freisprechen

Dies ist die Einstellung für die Empfindlichkeit beim Freisprechen. Hier erkennt das Gerät, wenn Sie sprechen- Sie brauchen keine Sendetaste mehr zu drücken. Praktisch, wenn Sie keine Hand frei haben, aber möglicherweise problematisch, wenn Sie Motorradfahren oder das Gerät in einer lauten Umgebung benutzen. Die Freisprecheinrichtung könnte dann auch auf Nebengeräusche ansprechen, und Ihr Gerät sendet und stört möglicherweise den Funkkanal, ohne dass Sie es merken.,

Stufen 1 bis 4 entsprechen der Ansprechempfindlichkeit bei der Babyüberwachung:

OF	normale Steuerung mit Sendetaste (Lieferzustand)
1	sehr empfindlich
2	mittel empfindlich
3	geringe Empfindlichkeit
4	wie 1, aber mit Zwangspause von 10 Sekunden nach 20 Sekunden Dauersenden

Stufe 4 ist auch eine disziplinarische Maßnahme: Selbst wenn Ihr Gerät auf Dauersenden gehen sollte, wird nach 20 Sekunden abgebrochen und eine Pause

eingelegt. In dieser Pause können andere Teilnehmer Ihnen antworten und Sie auf Ihr Dauersenden aufmerksam machen.

RX - Rauschunterdrückung Ein / Aus

Hier wird die automatische Rauschunterdrückung auf Wunsch abgeschaltet, und das Gerät empfängt dauernd und jedes Signal auf dem Kanal. Nützlich, wenn man am Rande der Reichweite ist und eine Verständigung sonst abgehackt erscheint, oder wenn Sie einfach prüfen wollen, was auf dem Kanal passiert.

Es erscheint **RX** als Menüpunkt, und die Auswahl ist ***On*** oder ***OF***

Sendebestätigung (Roger Beep) Ein / Aus

Nach dem Loslassen der Sendetaste sendet das Gerät noch eine Tonfolge zur Bestätigung aus (man nennt das in Anlehnung an den Funkverkehr in der Raumfahrt auch „Roger Beep".
Als Menüpunkt erscheint das -Symbol, die Auswahl ist ***OF*** oder ***On***

Tastentöne Ein / Aus

Beim Drücken jeder Taste hört man normalerweise einen kurzen Ton. Ist das nicht gewünscht, dann schalten Sie den Tastenton über diesen Menüpunkt aus.

Als Menüpunkt erscheint , die Auswahl ist ***OF*** oder ***On.***

Babymode - Menüpunkt

Auch diese Menüpunkte erscheinen wie im Babymode beschrieben

Für die Umschaltung auf Babymode erscheint , die Auswahl ist ***P***, ***b*** oder ***OF***

Reichweitenkontrolle bei PMR 446

Die Reichweitenkontrolle funktioniert auch beim PMR 446 Mode:

Die Auswahl besteht zwischen ***AU*** (Automatik ein), ***Pb*** (nur manueller Reichweitentest) oder ***OF*** für abgeschaltete Reichweitenkontrolle.

Ob die Reichweitenkontrolle aktiviert ist oder nicht, entscheidet ausschließlich das Gerät, welches die Reichweite kontrollieren möchte.
Hat ein entferntes Gerät keine Reichweitenkontrolle aktiviert, dann können Sie trotzdem von Ihrem Gerät aus die Reichweitenkontrolle aktivieren.
Wählen Sie entweder ***AU*** (dann erfolgt ein Check jede Minute automatisch) oder ***Pb*** (dann fragen Sie per Knopfdruck beim anderen Gerät an.
In Funknetzen aus mehr als 2 gleichartigen Geräten macht eine automatische Reichweitenkontrolle keinen Sinn, denn Sie würden nie wissen, welches von mehreren Geräten antworten würde. Daher erfolgt bei mehreren Geräten im Netz keine automatische Reichweitenmeldung.
Wir empfehlen, bei PMR 446 Funkbetrieb nur die manuelle Reichweitenkontrolle zu benutzen.

Wichtige Informationen zu Ihrem Gerät

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die EG Konformitätserklärungen mit Hinweisen über das

Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen.
Sie finden daher diese Informationen auf den folgenden Seiten.

Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten sollten, **nicht jedoch Fehler, die auf normaler Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus**, Kratzer im Display, Gehäusedefekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät beruhen.
Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen. **Sie können sich aber auch direkt an unseren Servicepartner PST wenden (Anschrift siehe S 15).**
Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.

Elektroschrottgesetz und Recycling

Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab. Dieses Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.

Herstelleranschrift

Reer GmbH
Mühlstr. 41
71229 Leonberg

Alternative Servicepartner-Anschrift von Alan Electronics

PST professional support technologies GmbH, Breitscheider Weg 117a, 40885 Ratingen
Hotline: 01805-012204 (14 Cent p. Minute, mobil max. 42 Cent/Minute)
e-mail: alan-service@ps-tech.de

Bevor Sie bei einem Problem ein vermeintlich defektes Gerät zurückschicken, können Sie Zeit und Versandkosten sparen, indem Sie zunächst ein paar einfache Tests durchführen, oder lassen Sie sich per Hotline helfen:

Tipp zur Fehlerbehebung - Vielleicht ist nur eine Einstellung verstellt?

Nehmen Sie zuerst eine der Batterien oder den Akku aus dem Gerät und warten Sie ca. 2 Minuten. Dann setzen Sie die Batterien wieder ein.

Das Gerät müsste nun wieder mit der Werkseinstellung starten und Kanal 1 im PMR 446 Mode anzeigen. Wenn nicht, prüfen Sie, ob Akku oder Batterien noch genug Energie haben. Es kann vorkommen, dass verbrauchte Akkus Probleme verursachen, z.B. dass nicht mehr gesendet werden kann, wohl aber noch Empfang möglich ist. Denken Sie daran, dass Akkus Verschleißteile sind und bei täglichem Gebrauch erfahrungsgemäß bis zu einem Jahr halten.

Frequenztabelle der europäischen PMR 446 Frequenzen

Kanal	Frequenz (MHz)	Kanal	Frequenz (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

CTCSS Codetabelle

Nr.	Freq.	Nr.	Freq.	Nr.	Freq.	Nr.	Freq.
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9	OF	-
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

Konformität mit Europäischen Normen

Die Geräte sind als PMR 446 Sprechfunkgeräte in allen EU Staaten + der Schweiz, Liechtenstein, Island und Norwegen einsetzbar.

Die Geräte entsprechen den europäischen Normen EN 300 296-2 V1.2.1, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-5 V1.3.1 und EN 60 950-1: 2006 und tragen das CE Zeichen. Die jeweils aktuelle Konformitätserklärung finden Sie als separates Blatt beigefügt oder können Sie jederzeit von http://service.alan-electronics.de herunterladen.

Technische Daten

- Frequenzbereich: 446.00625 – 446.09375 MHz (PMR 446)
- Kanalraster 12,5 KHz
- 8 Kanäle
- Je 9 voreingestellte Babyüberwachungs- und Elternkanalkombinationen
- 38 CTCSS Kodierungstöne
- Sendeleistung: 500 mW ERP
- Reichweite bis zu 5 km unter Freifeldbedingungen
- VOX-Empfindlichkeit und Umschaltzeit in 3+1 Stufen einstellbar
- Batteriepack: 600 mAh 4,8 V NiMH oder 4 x 1.2 V NiMH AAA Zellen
- Alphanumerisches LC Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Betriebsbereitschaft bis zu 12 Stunden
- Betriebstemperatur -20°C bis + 55°C
- Gewicht: ca. 95 Gramm (ohne Akkus)
- Abmessungen: 58 x 160 x 28 mm
- Anschlussbuchse Audiozubehör (Mikrofon, Headset)
- Je ein Automatikladegerät mit Nachtlicht für max. 6 Stunden (vorzugsweise für Babygerät) und 1 Standard-Ladegerät für 8..10 Stunden Ladezeit ohne Nachtlicht
- Betriebsbereitschaft mit Akkus ca. 12 h, mit Alkalibatterien bis zu 35 Stunden
- 2 Energiespar-Netzteile nach EUP Direktive

Technische Daten können ohne weitere Vorankündigung geändert werden

© Juni 2011 Alan Electronics GmbH

reer 5006 SCOPI

User Manual

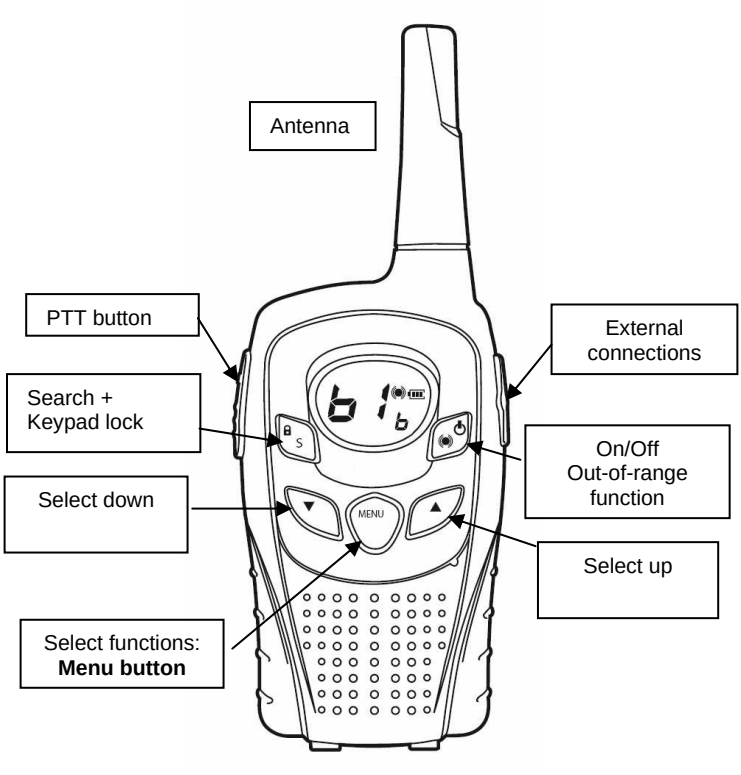
Introduction

The User Manual for this unit consists of two parts. The first part contains a Quick Start Manual for use as a baby monitor; the second part informs about advanced functions as normal PMR 446 transceiver for you or your children to enjoy at a later stage. Here you also find the Safety Precautions and other legally binding information.

Prepare Radio As Baby Monitor System

Your reer 5006 Scopi comes in a two-pack. In default setting both units are equal portable transceivers, working according to the European standard PMR 446 for free use. Select one unit as baby unit, the other as parent unit before using the radios as baby monitors.

Location Of Controls



Display and Icons

Icons and Terms

RX	**Reception:** listen via the speaker
TX	**Transmission:** PTT button is pressed or unit transmits in VOX mode
SCAN	**Auto scan:** unit scans channels one by one
VOX	**Active VOX mode:** unit transmits automatically (without pressing PTT) when detecting sounds
	Key tones are activated
	Out-of-range function is activated (automatically ***AU***, manually ***Pb***, or both)
	Keypad lock is activated
	Roger beep (short beep after transmission) is activated (only in PMR 446 transceiver mode)
	Battery level indicator: 3 bars = full, 1 bar = nearly exhausted (check during or right after transmission!)
	Baby icon: displays in babysitter mode on both baby and parent units. No display in PMR 446 transceiver mode.

Chapter 1: Baby Monitor Function
Prepare Unit – Insert Battery

Remove the belt clip (pull spring and remove to top) and open the battery compartment.

Insert one of the supplied battery packs (or 4 x AAA single NiMH cells) in each unit (packed separately).
The arrow on the battery pack indicates the direction in which to insert:

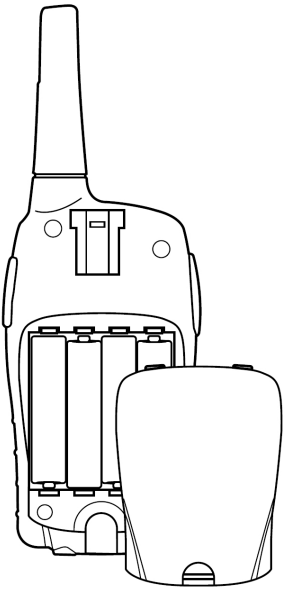
UP The arrow shows up and the print must be legible after insertion, as shown in the figure).

The set is shipped with ***1 automatic stand charger*** (for the baby's radio) + ***1 standard stand charger*** for the parent's radio. Please connect each charger with one of the 230 V power adaptors to 230V wall outlets.

Before first use please charge each unit for several hours (new batteries are only partly charged ex factory and need to be charged and used 2-3 x before they reach their full capacity).

Note: Never open or dismantle a sealed battery pack!

Alternatively you may insert commercially available AAA alkaline batteries (4 units) or 4 single rechargeable AAA size Ni-MH batteries.



DO NOT charge alkaline batteries, ***never*** **place the transceiver in the charger when using alkaline batteries. Do not mix *rechargeable and normal* batteries!**

Observe the polarity as printed inside the battery compartment.

The baby's charger has additional night light.
The ***automatic charger*** will need up to 6 hours for full charge. The LED will be red during charge and flash when fully charged. A baby's unit in the automatic charger will be automatically checked and re-charged if necessary.

The ***standard charger*** will need up to 10 hours for full

charging. The LED is always red as long as a radio is in placed in the charger. Parents should take out their radio after charging.

Prepare As Baby Monitor

It only takes one simple programming step after inserting and charging the battery pack to determine which unit will serve as the baby unit and which one as the parent unit.

- Turn one unit on (press the On/Off button for 3 sec).
- Press the MENU button twice.

The display shows the baby icon and ***OF***.

- Press ▲/▼ on the baby unit to select ***b*** (on the other unit select ***P*** (= parents).
- Briefly press the ***PTT*** *button* to confirm, or simply wait a few seconds.

The babysitter setup is completed.

Now the display shows the baby or parent channel top left, such as ***b1*** and the baby icon bottom center.

This setting already includes the highest sensitivity setting for the baby unit, automatic out-of-range control between baby and parent unit, the possibility to test the range and to talk to the baby.

What Else Can Be Set?

Volume

- Press ▲/▼ to set the volume.

The display shows the volume setting in steps between ***LE 00*** and ***LE 09***.

The volume setting is important in case you want to talk to the baby. Set the volume level to ***LE 00*** to mute the baby unit at all times.

Set the volume level for the parent unit to the desired level.

Display Alarm

The parent unit with muted speaker (set to ***LE 00***) still lights up to show that the baby unit is communicating.

- The **display backlight** turns on for approximately 5 seconds with every alarm.

Channel Number

The channel number must be the same for both units.

There are 9 possible settings, for the baby unit ***b 1*** to ***b 9*** and for the parent unit ***P 1*** to ***P9***.

1 to 9 stands for channel combinations programmed ex factory between PMR 446 radio channels and CTCSS encoding. The numbers are only valid for this type of transceiver and there is no communication with other baby monitors!

Set Channel

- Briefly press the ***MENU*** button once. The set channel will flash.
- Press ▲/▼ to select a different setting.
- Press the PTT button to confirm or simply wait a few seconds.

Set Baby Monitor Sensitivity

You can set the sensitivity of the baby unit in 4 levels.
With initial installation the unit is set to level 4

- Briefly press the **MENU** button three times to access the ***VOX*** menu.

The display shows the sensitivity setting as a number on the right (between ***1*** and ***4***).

Press ▲/▼ to select a level between ***1*** and ***4***.

1 setting for highest distance from the baby cot
2 medium sensitivity setting
3 low sensitivity setting
4 highest sensitivity setting (default setting) with additional talkback function

We recommend level 4 as start position. If your baby cries for a longer period without breaks you may want to talk to your baby to calm it down. For this set the baby unit to level 4 to allow you after 20 seconds of transmission to talk back for 10 seconds.

- Use these 10 seconds to talk to your baby and calm it down.
- Simply press the ***PTT*** *button* on the parent unit and talk to your baby.

As long as your baby is quiet you can speak from the parent unit at any time (if the volume on the baby unit is not set to ***00***).

Automatic Out-Of-Range Function

The automatic out-of-range function is automatically activated in babysitter mode and needs no further settings!

The automatic out-of-range function automatically checks every 60 seconds if baby and parent units are communicating. The parent unit sends a "search pulse", which is answered by the baby unit. In case there is no reply for more than 2 minutes, then both units are no longer communicating. This can be due to a dead spot, the batteries of the other unit being exhausted or the unit being turned off., or there may be interferences on the used channel.

During communication the icon is constantly displayed. The icon flashes in case the communication is interrupted and the event is optically displayed on the parent unit as ***OU*** and **5 beep tones** are audible.

After 2 minutes the icon is again constantly displayed if a unit changes the location and is again within the range of the other unit.

Activation and Deactivation of the Out-Of-Range Function

The out-of-range function can also be deactivated if not needed. Activation and deactivation must be always made at the unit, which shall control the other (in case of baby monitoring this is always the parent's radio)

- Press the **MENU** button four times.

The display shows, depending on the previous setting, ***AU***, ***Pb*** or ***OF***.

- Press ▲/▼ to select:

  Pb ***manual*** out of range function on request (=***P***ress ***b***utton)

  AU ***automatic*** function activated

  OF automatic and manual function both deactivated

Manual Out-Of-Range Test

Independent of the automatic out-of-range control of the other unit you also have the manual out-of-range test. This test is also available with the out-of-range function deactivated on the baby unit!

On the press of a button you can determine if the other unit is within range. The automatic control on the parent unit must be set to ***Pb*** or ***AU***.

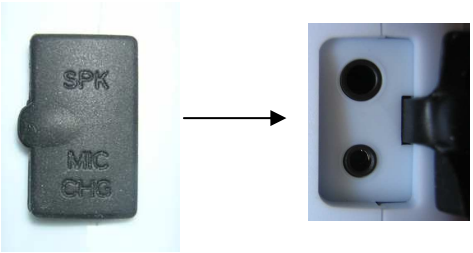
- Press the button and wait a few seconds. The baby unit answers your request and the parent unit plays a melody. Now you can be sure that you ***are at your present position exactly*** within the communication range!

External Microphone

For the baby monitor function we supply an external microphone (type **BM 1)**. We recommend it to use always in case of baby monitoring. This has the following advantages:

- It is more sensitive than the build-in microphone and it responds to a greater distance.
- It allows you to extend the distance between transceiver and baby cot – HF radiation is greatly reduced!
- It allows you to position the radio in optimum location, such as the windowsill or high up on a wardrobe.

Please locate the BM1 microphone in a position where the baby cannot reach it. Use the supplied sticky pad to safely attach the microphone.
Connect the microphone to the MIC jack on the side of the baby unit. Flap the rubber cap open and use the bottom jack.



Chapter 2: Advanced Functions and Use As PMR 446 Transceiver

By default (or after storing the radios with removed battery packs) both units are in equal ***transceiver*** mode. They can be used for different purposes; as walkie-talkies for older children, during hikes and trips, events, maintenance work in and around the house, where communication is needed and for many more purposes. The communication range is up to 5 km, depending on the terrain, in open spaces with no obstructions or reduced range in the city.

Use With Default Setting And No Further Programming

- Insert the batteries (as described on page 4).

In case you are using individual AAA batteries instead of the supplied rechargeable battery pack, please observe the correct polarity.

- Press for approx. 3 seconds to turn both units on.

- A channel number is displayed, e.g. ***1*** or any other previously set channel number between ***1*** and ***48***.

If both units display the same channel number they are ready for use.
Press the PTT button on the left side of the unit to communicate.

PTT Button To Talk

- Press and hold the ***PTT button*** to transmit; release the button to receive.

PTT Button To Call

- Briefly press the PTT button twice in quick succession.
- The unit transmits a call melody to all other units on this channel within your range.

Toggle Between Baby Monitor And Transceiver Modes

You can easily switch to transceiver mode in case your radios were set to baby monitor mode:

- Turn the units on.
- Press the **MENU** button twice.
- ***b*** or ***P*** (according to previous setting) flashes on the display.
- Press ▲/▼ to toggle between ***b***, ***P*** and ***OF***. In transceiver mode the setting must be ***OF*** (= baby mode OFF).
- Briefly press the PTT button or wait for 5 seconds.

Volume

- Press ▲/▼ to set the volume.

The display shows the volume setting in steps between ***LE 00*** and ***LE 09***.

Select Channel

In Europe you can use one of **8 PMR 446** channels. Furthermore, you can individually set the coding via CTCSS tones separately for channels 1 to 8 among 38 possible codes. This code is displayed right from the channel number 1 to 8 as a smaller 2-digit number between 00 and 38.

5 I0 for example stands for channel 5 and CTCSS sub code 10.

To simplify operation with channels and sub codes the unit is preprogrammed with additional channel combinations:

These are the channel numbers ***9*** to ***48***. These are all combinations with one of the 8 permitted

PMR channels with different CTCSS codes, saving the user the trouble with codes and channels while using the numbers 9 to 48.

You only have to take care that all communicating units are set to the same numbers on the display.

If communicating with users of other transceiver makes only use channels 1 to 8 and set the sub codes manually, they are following international standards.

Set Channel

- Press the ***MENU*** button once. The currently set channel flashes.
- Press ▲/▼ to select a different setting.
- Press the PTT button to confirm or simply wait a few seconds.

Channel Scan

Briefly press the ***S*** button to automatically scan all channels for activity.

- Press the button to start scanning; press again to stop scanning.
- Scanning stops after a signal is detected and you listen to the channel for 8 seconds.

Press the PTT button to stop scanning and to respond.
With no response scanning starts again.

Keypad Lock

All keys (except the PTT button and On/Off) can be locked to prevent accidentally pushing the buttons.

Lock keypad:

- Press and hold the button for approx. ***3 seconds***, until the lock icon (🔒) is displayed.
- Press and hold the button again for approx. 3 seconds, until the lock icon turns off.

Backlight

The display backlight automatically comes on for 5 seconds after pressing any button. The backlight is also on, when a signal is received (like a baby's is producing any sound).

Set CTCSS Codes

The additional CTCSS codes serve to avoid listening to other stations on the same channel. This can even be a combination of baby and parent unit – you would not want to listen to somebody else's baby. It is always possible that other users are on the same channel.

Do not mistake this for safety from interception: it is always possible to intercept non-encrypted analog radio talk; this only needs any PMR 446 transceiver or a scanner.

The CTCSS (continuous tone coded squelch signal) tones are inaudible low frequency tones mixed into the microphone signal. On reception the unit checks if the set tone exists and only enables the speaker after detecting the correct tone.

For channels 1 to 8 the CTCSS codes can be set manually:

- Press the **MENU** button three times (or until the numbers ***00*** to ***38*** flash on the display).
- Press ▲/▼ to select the desired CODE.
- Briefly press the ***PTT*** *button* or simply wait 5 seconds.

Cycle Through Other Menu Items In Sequence

Access all menu items the same way.

- Press the ***MENU*** button ***once*** or ***several times***.
- Each time the setting ***flashes*** (until now we introduced channel setting, baby mode parent PMR446 setting and CTCSS setting).
- Press ▲/▼ to select the desired setting.
- Briefly press the ***PTT*** button to confirm – or simply wait a few seconds until the setting is saved.

Menu Item VOX – Hands-Free Function

This is the sensitivity setting for hands-free operation. The unit detects your voice and there is no need to press the PTT button. This is very useful if you have no free hand to press the PTT button; but it can be a problem on a motorbike or in noisy environs. The hands-free function can respond to noise and your unit transmits without you knowing and possibly interrupting the channel.

The levels 1 to 4 correspond to the sensitivity like a baby monitor:

OF	normal control with PTT button (default)
1	high sensitivity

2 medium sensitivity
3 low sensitivity
4 as 1, but with a 10-second talkback interruption after 20 seconds transmission

Level 4 is also good for radio discipline: if your unit transmits continuously it will be interrupted after 20 seconds. During this break other parties can answer and point out your continuous transmission.

RX - Squelch On/Off

You can deactivate the automatic squelch and set the unit to continuously receive any signal on the channel. This is helpful at the edge of the range and communication is interrupted or if you just want to listen to what is happening on the channel.

The menu item **RX** is displayed; select ***On*** or ***OF***.

Roger Beep On/Off

The radio sends a tone sequence as confirmation after releasing the PTT button (as in space travel this is called the “roger beep”).

The menu item is displayed; select ***On*** or ***OF***.

Key Tones On/Off

A short beep tone is audible after pressing a button. Deactivate the key tones with this menu item.

The menu item is displayed; select ***On*** or ***OF***.

Baby Mode – Menu Item

These menu items are displayed as described in chapter “Baby mode”.

In baby mode is displayed, select ***P***, ***b*** or ***OF***.

Out-Of-Range Control In PMR 446 Mode

The out-of-range control can also work in PMR 446 mode:

Select between ***AU*** (automatic on), ***Pb*** (only manual out-of-range test) or ***OF*** for deactivated out-of-range control.
Activation or deactivation of out-of-range control is set on the unit, which wants to check the range.
Even if the remote unit has no out-of-range control activated you can check the range from your

unit.
Select ***AU*** (automatic check every minute) or ***Pb*** (manual check).
In radio networks consisting of more than 2 equal units the out-of-range control does not really make sense because you cannot determine, which unit responds. For this reason there is no out-of-range control for several transceivers on the network.

Important Information

We are legally bound to include disposal and warranty information as well as EU declaration of conformity with the use instructions in different countries for every unit.
Please find this information on the following pages.

2-Year Warranty from Date Of Purchase

The manufacturer/retailer guarantees this product for two years from date of purchase. This warranty includes all malfunctions caused by defective components or incorrect functions within the warranty period excluding wear and tear, such as ***exhausted batteries***, scratches on the display, defective casing, broken antenna and defects due to external effects such as corrosion, overvoltage through improper external power supply or the use of unsuitable accessories. Defects due to unintended use are also excluded from the warranty.
Please contact your local dealer for warranty claims. The dealer will repair or exchange the product or forward it to an authorized service center.
You can also contact our service partner directly. Please include your proof of purchase with the product and describe the malfunction as clearly as possible.

WEEE and Recycling

The European law does not allow for the disposal of old or defective electric or electronic devices with the household waste. Return your product to a municipal collection point for recycling to dispose of it. This system is financed by the industry and ensures environmentally responsible disposal and the recycling of valuable raw materials.

Manufacturer's Address

reer GmbH
Mühlstr.41
D- 71229 Leonberg

Alternative Alan Service Partner & Hotline (for products sold in Germany)

PST professional support technologies GmbH
Breitscheider Weg 117 a D-40885 Ratingen

Hotline 01805 012204 (14 Cents/minute from German fixed network, max. 0.42 Cents/minute from German mobile networks)
e-mail alan-service@ps-tech.de

Before returning a product check in chapter “Troubleshooting” for some easy steps and tests or contact our hotline:

Troubleshooting - Reset

Remove the batteries and wait 2 minutes before inserting them again.
The unit is reset to default settings and displays channel 1 in PMR 446 mode. If this is not the case, please check if the batteries are exhausted. Sometimes weak batteries can cause problems, such as being able to receive but not to transmit. Please note, that rechargeable batteries may last between ½ and 1 year, if used every day!

Frequency Table PMR 446

Channel	Frequency (MHz)	Channel	Frequency (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

CTCSS Code Table

No.	Freq	No.	Freq.	No.	Freq.	No.	Freq.
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9	OF	-
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

Technical Data

- Frequency range: 446.00625 – 446.09375 MHz (PMR 446)
- Channel spacing 12,5 KHz
- 8 Channels
- 9 preprogrammed Baby- and 9 Parent channel combinations
- 38 CTCSS subcode tones
- Max. transmitting power: 500 mW ERP
- Communication range up to 5 km (free space propagation)
- VOX- sensitivity and timing in 3+1 levels
- Battery pack: 600 mAh 4,8 V NiMH or 4 x 1.2 V NiMH AAA cells
- Alphanumeric LC display with background illumination
- StandBy time: up to 12 hours
- Operating temperature range -20° C bis + 55° C
- Weight: appr.95 Gramm (ohne Akkus)
- Dimensions: 58 x 160 x 28 mm
- Connectors for audio accessories : Mic 2.5 mm, Headset 3.5 mm
- applied technical Standard EN 300 296-2
- 1 automatic drop in charger for Baby unit (6 Hrs full charge) (with night light)
- 1 standard drop in charger for Parent unit (up to 10 hrs charge, no automatic switching (without night light)
- 2 x energy saving 230 V power adaptors (EUP conform)

Technical data can be subject of changes without prior announcement.

reer 5006 SCOPI

Manuel de l'utilisateur

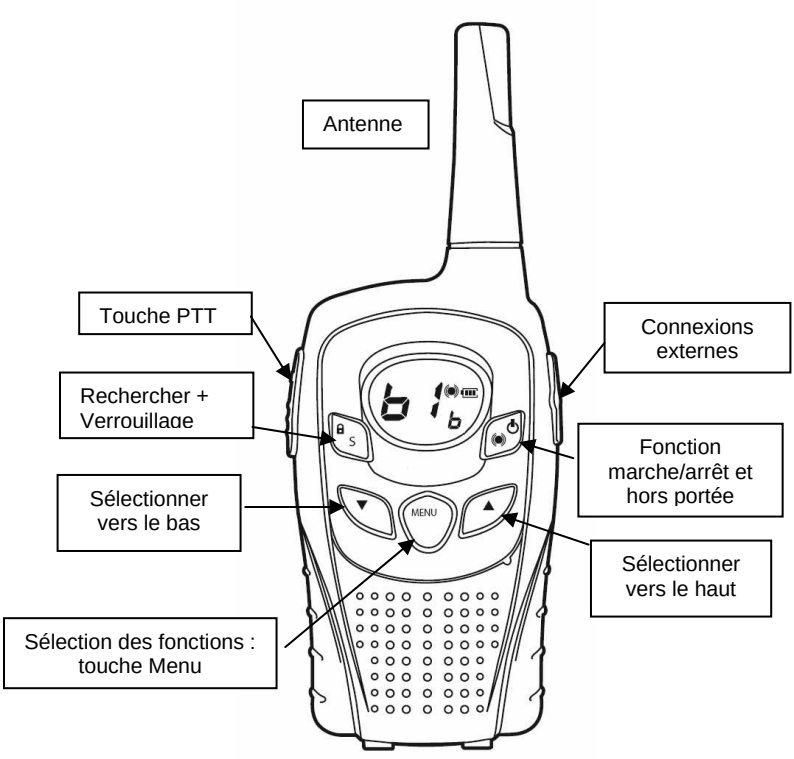
Introduction

Le manuel de l'utilisateur est composé de deux parties. La première partie comporte un guide de mise en route rapide qui décrit son utilisation comme appareil pour surveillance de bébé ; la seconde partie donne des informations sur les fonctions avancées et décrit son utilisation comme PMR 446, un émetteur-récepteur radio normal (talkie-walkie) avec lequel vos enfants vont s'amuser dans un âge plus avancé. Dans le présent manuel vous trouverez les Consignes de sécurité et d'autres informations légales.

Préparer l'unité pour surveillance de bébé

Le reer 5006 Scopi est livré sous forme de deux composants. Par défaut les deux unités sont équivalentes à un talkie-walkie, fonctionnant selon la norme Européenne PMR 446 d'usage libre. Pour une utilisation comme appareil pour surveillance de bébé, il faut définir une unité comme unité bébé et l'autre comme unité parents.

Emplacement des commandes



Ecran et icônes

Signification des icônes

RX **Réception :** écoute via le haut-parleur

TX **Transmission :** touche PTT appuyée ou l'unité transmet en mode VOX

SCAN **Recherche auto :** l'unité recherche les canaux un par un

VOX **Active le mode VOX :** l'unité transmet automatiquement lorsqu'elle détecte une voix (sans appuyer sur PTT)

Tonalité des touches activée

Fonction hors de portée activée **(*AU*** automatique, ***Pb*** manuelle ou les deux à la fois)

Verrouillage clavier activé

Roger beep (brève tonalité bip transmise à la fin de chaque transmission) est activée (uniquement en mode émetteur-récepteur PMR 446)

Indicateur de niveau des piles : 3 barres = pleine, 1 barre = presque épuisée (à contrôler durant ou juste après chaque transmission !)

Icône de bébé : s'affiche en mode babysitter (Surveillance bébé) sur l'unité de l'enfant et celle des parents. Aucun affichage en mode émetteur-récepteur PMR 446.

Chapitre 1 : Fonction Surveillance bébé
Préparation de l'unité – Mise en place de la batterie

Enlever le clip ceinture (tirez la languette et retirez le haut) et ouvrez le logement de la batterie.

Mettez en place une batterie ou 4 x piles AAA NiMH dans chaque unité (emballées séparément).

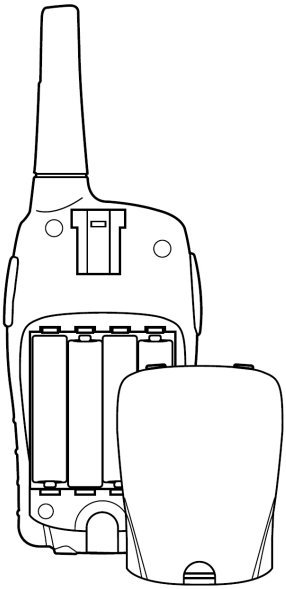
La flèche sur la batterie indique le sens de son insertion:

La flèche doit être orientée vers le haut et l'écriture lisible, comme montré sur la figure.

Connectez l'un des adaptateurs à la station de base (***1x automatique*** pour bébé et ***1 x standard*** pour les parents) branchez dans une prise secteur 230V.

Chargez l'unité pendant quelques heures (les nouvelles batteries ne sont que partiellement chargées à la sortie d'usine).
Ne pas jamais ouvrier la batterie fournie !

Vous pouvez aussi utiliser 4 piles AAA alcalines ou 4 piles Ni-MH rechargeables disponibles dans le commerce.



Ne rechargez jamais des piles alcalines, ***ne mettez jamais l'appareil en*** **charge lorsqu'il contient des piles. Ne jamais mélanger des piles *rechargeables et normales* !**

Respectez les polarités inscrites dans le compartiment pour piles.

Les temps de chargement des batteries:

Automatique : max 6 heures, LED rouge
Batterie entièrement chargée: LED clignote en rouge
Standard : ca. 10 heures, LED rouge
LED ne s'éteint pas - retirer le dispositif du chargeur

Préparer l'unité pour surveillance de bébé

Ça ne prend qu'une seule étape simple après l'insertion et la recharge de la batterie pour déterminer laquelle des unités va servir comme unité bébé et celle qui va servir comme unité parent.

- Allumez une unité (appuyez sur la touche On/Off pendant 3 sec).
- Appuyez deux fois sur la touche MENU.

L'écran affichera l'icône de bébé et ***OF***.

- Utilisez ▲/▼ sur l'unité bébé pour sélectionner ***b*** (sur l'autre unité sélectionnez ***P*** (= parents).
- Appuyez brièvement sur la touche ***PTT*** pour confirmer, ou simplement patientez quelques secondes.

C'est ainsi que se termine l'installation babysitter.

A présent dans le coin supérieur gauche de l'écran est affiché le canal bébé ou parent, par exemple ***b1*** et l'icône de bébé centré en bas.

Cette installation configure la sensibilité de l'unité bébé à son plus haut niveau, le contrôle de hors de portée automatique entre l'unité bébé et celle des parents, la possibilité de tester la portée et de parler au bébé.

Que peut-on régler d'autre ?

Volume :

- Utilisez ▲/▼ pour régler le volume.

L'écran affiche le niveau du volume entre ***LE 00*** et ***LE 09***.

Le niveau du volume est important dans le cas où vous souhaiter parler au bébé. Réglez le niveau du volume sur ***LE 00*** pour le couper définitivement dans l'unité bébé.

Réglez le niveau du volume de l'unité parents comme vous le souhaitez.

Affichage de l'alarme

Même lorsque le volume est coupé (réglé sur ***LE 00***) l'unité parents continue à s'allumer lorsque l'unité bébé entre en communication.

- Le **rétroéclairage de l'écran** reste allumé pendant environ 5 secondes à chaque alarme.

Numéro de canal

Le numéro de canal doit être le même sur les deux unités.

Il y a 9 numéros possibles, pour l'unité bébé de ***b1*** à ***b9*** et pour l'unité parents de ***P1*** à ***P9***.

1 à 9 se réfère aux combinaisons programmées à la sortie d'usine entre les canaux radio du PMR 446 et le codage CTCSS. Les numéros ne sont valables que pour ce type d'émetteur-récepteur et ne permettent pas la communication avec d'autres appareils de surveillance bébé!

Régler le canal

- Appuyez brièvement sur la touche ***MENU.*** Le numéro de canal se met à clignoter.
- Utilisez ▲/▼ pour sélectionner un autre numéro.
- Appuyez brièvement sur la touche PTT pour confirmer, ou simplement patientez quelques secondes.

Régler la sensibilité de l'unité pour surveillance de bébé

Il y a 4 niveaux de sensibilité pour l'unité bébé.
Lors de l'installation initiale l'unité est réglée sur le niveau 4

- Appuyez brièvement trois fois sur la touche **MENU** pour accéder au menu ***VOX*.**

L'écran affiche à droite le niveau de sensibilité comme un nombre (entre ***1*** et ***4***).

Utilisez ▲/▼ pour sélectionner un niveau entre***1*** et ***4***.

1 valeur correspondant à la plus grande distance du lit du bébé
2 valeur moyenne de sensibilité
3 valeur faible de sensibilité
4 valeur maximale de sensibilité (valeur par défaut) avec une fonction supplémentaire de répondre

Nous recommandons le niveau 4 comme point de départ. Si votre bébé se met à pleurer pendant une longue période sans interruption vous devriez certainement lui parler pour le calmer. Pour cet effet, réglez l'unité bébé sur le niveau 4 pour que vous puissiez avoir une réponse pendant 10 secondes de transmission après que vous ayez parlé pendant 20 secondes.

- Utilisez ces 10 secondes pour parler à votre bébé et le calmer.
- Il suffit d'appuyer sur la touche ***PTT*** de l'unité parents pour parler à votre bébé.

Tant que le bébé est silencieux, vous pouvez parler de l'unité parents (si le niveau de volume l'unité bébé est ***00***).

Fonction hors portée automatique

La Fonction hors portée automatique est activée automatiquement dans le mode babysitter et n'a pas besoin d'autres réglages !

La Fonction hors portée automatique contrôle automatiquement chaque 60 secondes si les unités bébé et parents sont en train de communiquer. L'unité parents envoie une "Recherche d'impulsion", à laquelle répond l'unité bébé. S'il n'y a pas de réponse au bout de 2 minutes, cela signifie que les deux unités ne peuvent plus communiquer. Cela est peut être dû à des zones de silence ou des interferences, ou, les piles de l'une des unités sont épuisées ou l'une des unités est éteinte.

Durant la communication l'icône est affiché en permanence. L'icône clignote si la communication est interrompue et l'événement est affiché optiquement sur l'unité parents sous forme de ***OU*** et il y aura l'émission de **5 bips sonores**.

Après 2 minutes l'icône sera affiché en permanence si une unité change d'emplacement est qu'elle reste dans la portée de l'autre unité.

Activation / Deactivation de Fonction hors portée automatique

La Fonction hors portée automatique peut être désactivée.

- Appuyez quatre fois sur la touche **MENU**.

L'écran affiche, en fonction du paramètre précédent, ***AU***, ***Pb*** ou ***OF***.

Utilisez ▲/▼ pour sélectionner :

Pb Fonction hors portée ***sur demande*** (=***P***ress ***b***utton) (appuyer sur la touche)

AU Fonction ***automatique*** activée

OF Fonction ***automatique et sur demande*** désactivée

Test manuel du hors de portée

On peut effectuer un test manuel du contrôle de hors de portée indépendamment du contrôle de hors de portée automatique de l'autre unité. Le test devrait se faire alors que la fonction de portée est désactivée sur l'unité bébé !

Dès qu'on appuie sur une touche, on peut déterminer si l'autre unité est dans la portée ou non. Le contrôle automatique de l'unité parents doit être réglée sur ***Pb*** ou ***AU***.

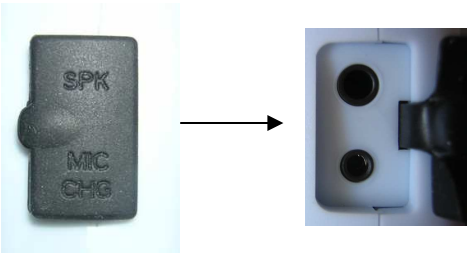
- Appuyez sur la touche et patientez quelques secondes. L'unité bébé répond à l'appel et l'unité parents joue une mélodie.

Microphone externe

Nous avons fourni un microphone externe pour la surveillance bébé (type **BM 1)**. Ce dernier offre les avantages suivants :

- Il est plus sensible que le microphone intégré et répond à une distance plus grande.
- Il permet de prolonger la distance entre l'émetteur-récepteur et le lit du bébé – le rayonnement HF et grandement réduit !
- Il permet de placer la radio dans un endroit optimal tel qu'un rebord de fenêtre ou une garde-robe.

Placez le microphone BM1 dans un endroit hors de la portée de l'enfant. Utilisez la bande adhésive fournie pour fixer le microphone.
Connectez le microphone à la prise MIC située sur côté de l'unité bébé. Laissez le capuchon en caoutchouc ouvert et utilisez la prise d'en bas.



Chapitre 2 : Fonctions avancées et utilisation comme émetteur-récepteur PMR 446

Par défaut (ou après un stockage des radios avec les piles retirées) les deux unités fonctionnent en mode ***émetteur-récepteur***. Elles peuvent être utilisées pour différentes finalités : comme talkie-walkie pour des enfants plus âgés, pendant des randonnées ou excursions, fêtes, travaux d'entretien dans et à l'extérieur de la maison, et là où une communication est nécessaire... La portée de communication est jusqu'à 5 km, en fonction du terrain, dans un espace ouvert sans obstructions ou en ville avec une portée réduite.

Utilisation avec le réglage par défaut sans réglage supplémentaire

- Mettez en place les piles (comme décrit à la page 4).

Si vous utilisez des piles AAA à la place de la batterie rechargeable fournie, veillez à respecter les polarités.

- Appuyez sur pendant près de 3 secondes pour allumer les deux unités.

- Un numéro de canal sera affiché, ex. ***1*** ou tout autre numéro de canal précédemment réglé entre ***1*** et ***48***.

Si les deux unités affichent le même numéro de canal, cela prouve qu'elles sont prêtes à l'emploi.
Appuyez sur la touche PTT située sur le côté gauche de l'unité pour communiquer.

Touche PTT pour parler

- Maintenez enfoncée la touche ***PTT*** pour transmettre ; relâchez la touche pour recevoir.

Touche PTT pour appeler

- Appuyez deux fois brièvement sur la touche PTT dans une succession rapide.
- L'unité transmet une mélodie d'appel à toutes les autres unités sur ce canal qui sont à portée.

Basculer entre le mode surveillance bébé et émetteur-récepteur

Vous pouvez facilement passer en mode émetteur-récepteur si vos radios sont réglées sur le mode surveillance bébé :

- Allumez les unités.
- Appuyez deux fois sur la touche MENU.
- ***b*** ou ***P*** (en fonction du réglage précédent) se met à clignoter à l'écran.
- Utilisez ▲/▼ pour basculer entre ***b***, ***P*** et ***OF***. En mode émetteur-récepteur le réglage doit être ***OF*** (= mode bébé OFF).
- Appuyez brièvement sur la touche PTT ou patientez 5 secondes.

Volume

- Utilisez ▲/▼pour régler le volume.

L'écran affiche le niveau du volume entre ***LE 00*** et ***LE 09***.

Sélectionner un canal

En Europe vous pouvez utiliser l'un des canaux **8 PMR 446**. En plus, vous pouvez utiliser les 38 codes possibles du codage CTCSS pour personnaliser la tonalité des canaux de 1 à 8. Ce code sera affiché juste à côté du numéro de canal 1 à 8 sous forme de 2 chiffres entre 00 et 38.

5 I0 par exemple lorsqu'il s'agit du canal 5 et le sous-code CTCSS 10.

Pour simplifier l'utilisation de canaux et sous-codes, l'unité est préprogrammée avec des combinaisons de canaux supplémentaires :

Il s'agit des numéros de canaux ***9*** à ***48***. Ce sont toutes les combinaisons avec l'un des 8 canaux PMR autorisés avec différents codes CTCSS, ainsi l'usager est épargné de se soucier des codes et des canaux lorsqu'il utilise les numéros 9 à 48.

Il suffit de s'assurer que toutes les unités en communication sont réglées sur les mêmes numéros affichés à l'écran.

Pour communiquer avec d'autres usagers ayant d'autres émetteurs-récepteurs, n'utilisez que les canaux 1 à 8 et réglez les sous-codes manuellement, ils sont conformes aux normes internationales.

Régler le canal

- Appuyez brièvement sur la touche ***MENU.*** Le numéro de canal réglé se met à clignoter.
- Utilisez ▲/▼ pour sélectionner un autre numéro.
- Appuyez brièvement sur la touche PTT pour confirmer, ou simplement patientez quelques secondes.

Recherche de canaux

Appuyez brièvement sur la touche ***S*** pour effectuer une recherche automatique de tous les canaux en activité.

- Appuyez sur la touche pour lancer la recherche ; appuyez de nouveau pour arrêter.
- La recherche s'arrête une fois un signal est détecté et vous pouvez écouter le canal pendant 8 secondes.

Appuyez sur la touche PTT pour arrêter la recherche et répondre.
Si aucune réponse n'est donnée, la recherche se poursuit.

Verrouillage clavier

Toutes les touches (à l'exception des touches PTT et On/Off) peuvent être verrouillées pour éviter qu'elles soient appuyées accidentellement.

Pour verrouiller le clavier :

- Maintenez la touche enfoncée pendant près de ***3 secondes***, jusqu'à ce que l'icône de verrouillage (🔒) soit affiché.

- Maintenez de nouveau la touche enfoncée pendant près de 3 secondes, jusqu'à ce que l'icône de verrouillage disparaisse.

Rétroéclairage

Le rétroéclairage de l'écran s'allume automatiquement et reste allumé pendant 5 secondes à chaque fois qu'on appuie sur une touche quelconque.

Régler les codes CTCSS

Les codes CTCSS supplémentaires empêchent l'écoute d'autres stations sur le même canal. Cela peut même être une combinaison de l'unité bébé et parents – vous ne souhaitez entendre que le bébé et pas quelqu'un d'autre. Il est toujours possible que d'autres usagers soient sur le même canal.

Ne pas dissocier la sécurité de l'interception : il est toujours possible d'intercepter des conversations radio analogiques non cryptées ; il suffit d'utiliser un PMR 446 émetteur-récepteur ou une antenne tournante.

Les tonalités CTCSS (continuous tone coded squelch signal) (système de signal pilote) sont des tonalités à basses fréquences inaudibles mixées avec le signal du microphone. A la réception l'unité vérifie si de telles tonalités existent et n'active le haut-parleur qu'après avoir détecté la tonalité correcte.

Pour les canaux 1 à 8 les codes CTCSS peuvent être réglés manuellement :

- Appuyez trois fois sur la touche **MENU** (ou jusqu'à ce que les nombres ***00*** à ***38*** clignoteront à l'écran).

- Utilisez ▲/▼pour sélectionner un CODE.

- Appuyez brièvement sur la touche ***PTT*** ou patientez 5 secondes.

Parcourir d'autres éléments de menu dans l'ordre

L'accès à tous les éléments de menu de fait de la même manière.

- Appuyez ***une*** ou ***plusieurs fois*** sur la touche ***MENU.***

- A chaque fois l'élément ***clignote*** (jusqu'au canal, le mode parent PMR446 et le réglage CTCSS actuellement introduits).

- Utilisez ▲/▼ pour sélectionner un CODE.

- Appuyez brièvement sur la touche ***PTT*** pour confirmer, ou simplement patientez quelques secondes jusqu'à ce que le réglage soit mémorisé.

Elément du menu VOX – Fonction mains libres

Ceci permet de régler la sensibilité de l'utilisation en mode mains libres. L'unité détecte votre voix et vous n'aurez pas besoin d'appuyer sur la touche PTT. Ceci est très pratique si vos deux mains sont occupées et vous ne pouvez pas appuyer sur la touche PTT ; mais ceci peut être un problème si on est à moto ou dans des milieux bruyants. La fonction mains libres peut réagir au bruit et votre unité se met à transmettre à votre insu avec la possibilité d'interrompre le canal.

Les niveaux 1 à 4 correspondent à des sensibilités telles que celles de surveillance bébé :

OF	contrôle normal sans la touche PTT (par défaut)
1	sensibilité élevée
2	sensibilité moyenne
3	sensibilité faible
4	comme 1, mais avec 10 secondes d'interruption de réponse après 20 secondes de transmission

Le niveau 4 convient également dans le domaine radio : si votre unité transmet de façon continue elle sera interrompue après 20 secondes. Durant cette interruption d'autres usagers peuvent répondre et signaler votre transmission continue.

Activer/désactiver le RX - Squelch (silencieux)

Vous pouvez désactiver le silencieux automatique et régler l'unité de manière à recevoir continuellement tout signal sur le canal. Ceci est utile à la limite de la portée, si la communication est interrompue ou si vous voulez juste écouter ce qui se passe sur le canal.

L'élément du menu **RX** est affiché ; sélectionnez ***On*** ou ***OF***.

Activer/désactiver le Roger Beep

La radio envoie une séquence de tonalités comme confirmation après le relâchement de la touche PTT (ceci est appelé “roger beep” comme dans le domaine des voyages dans l'espace).

L'élément du menu RX est affiché ; sélectionnez ***On*** ou ***OF***.

Activer/désactiver la tonalité des touches

C'est un bref bip de tonalité audible à chaque fois qu'une touche est appuyée. Cet élément du menu permet de désactiver la tonalité des touches.

L'élément du menu RX est affiché ; sélectionnez ***On*** ou ***OF***.

Elément du menu mode bébé

Ces éléments du menu sont affichés tels qu'ils sont décrits dans le chapitre “mode bébé”.

En mode bébé l'icône est affiché, sélectionnez ***P***, ***b*** ou ***OF***.

Contrôle de hors de portée en mode PMR 446

Le contrôle de hors de portée est valable également en mode PMR 446 :

Choisissez ***AU*** (activé automatiquement), ***Pb*** (uniquement le test manuel de la portée) ou ***OF*** pour désactiver le contrôle de hors de portée.

L'activation ou la désactivation du contrôle de hors de portée se fait sur l'unité qui va effectuer la vérification de la portée.
Même si l'unité distante n'a aucun contrôle de hors de portée activé, vous pouvez effectuer la vérification de votre unité.
Sélectionnez ***AU*** (vérification automatique chaque minute) ou ***Pb*** (vérification manuelle).
Dans un réseau radio composé de 2 unités ou plus le contrôle de hors de portée n'a vraiment pas de sens car vous ne pouvez pas déterminer l'unité qui répond. Pour cette raison il n'y aura aucun contrôle de hors de portée pour plusieurs émetteurs-récepteurs du réseau.

Information importante

Nous sommes légalement tenus d'inclure les dispositions et les informations de garantie et la déclaration de conformité de l'UE avec le mode d'emploi de chaque unité, et ce dans la langue de chaque pays.
Veuillez trouvez ces informations dans les pages suivantes.

Deux ans de garantie à compter de la date d’achat

Le Fabricant/revendeur garantit ce produit pour deux ans à compter de la date d’achat. Cette garantie couvre tout dysfonctionnement dû à une défaillance des composants ou à des fonctions incorrectes pendant la période de la garantie à l'exception des pièces d’usure, telles que batteries, égratignures de l'écran, défectuosité du boîtier, rupture de l'antenne et les défaillances dues à des raisons extérieures telles que corrosion, surtension à cause d'une source d'alimentation externe inappropriée ou l'utilisation

d'accessoires inadéquats. La garantie ne couvre pas les défaillances dues à un usage non prévu.
Contactez votre revendeur local pour réclamation sous garantie. Le revendeur réparera/remplacera ou envoie le produit à un centre de service agréé.
Vous pouvez également contacter directement notre station de réparation agrée.
Incluez la preuve d'achat avec le produit et décrivez l'anomalie de la façon la plus précise.

Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE) et recyclage

La loi Européennes ne permet pas la mise au rebus des équipements électriques et électroniques usagés avec les ordures ménagères.
Ramenez votre produit à un centre de collecte municipal pour être recyclé.
Ce système de collecte est financé par les industriels pour garantir l'élimination respectueuse de l'environnement et le recyclage de matières premières précieuses.

Adresse du Service (D)

Reer GmbH

Mühlstr. 41

D- 71229 Leonberg

Avant de retourner le produit consultez le chapitre “Dépannage” pour vous aidera à effectuer certains tests faciles, sinon contactez notre service d'assistance téléphonique :

Dépannage - Réinitialisation

Retirez les batteries et attendez 2 minutes avant de les remettre.
L'unité sera réinitialisée aux valeurs par défaut et affiche canal 1 en mode PMR 446.
Si ce n'est pas le cas, vérifiez que les batteries ne sont pas épuisées. Parfois des batteries faibles peuvent causer des problèmes, tels que par exemple recevoir sans pouvoir transmettre.

Tableau des fréquences PMR 446

Canal	Fréquence (MHz)	Canal	Fréquence (MHz)
1	446,00625	5	446,05625
2	446,01875	6	446,06875
3	446,03125	7	446,08125
4	446,04375	8	446,09375

Tableau des codes CTCSS

N°	Fréq.	N°	Fréq.	N°	Fréq.	N°	Fréq.
1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	192,8
2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	203,5
3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	210,7
4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	218,1
5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	225,7
6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	233,6
7	85,4	17	118,8	27	167,9	37	241,8
8	88,5	18	123,0	28	173,8	38	250,3
9	91,5	19	127,3	29	179,9	OF	-
10	94,8	20	131,8	30	186,2		

reer 5006 SCOPI

Manuale dell’Utente

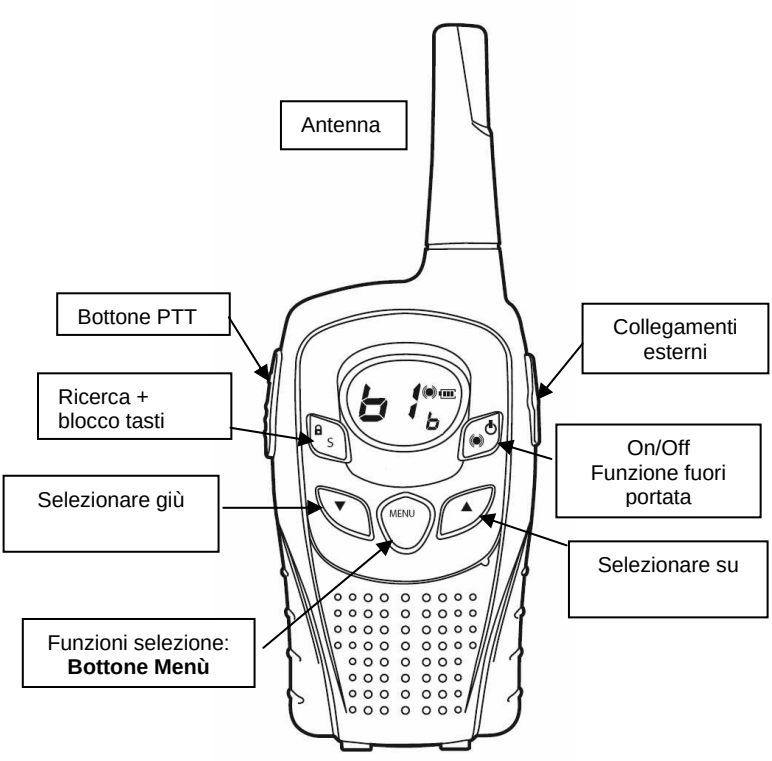
Introduzione

Il Manuale dell'Utente di questa unità consiste di due parti. La prima parte contiene una Guida Rapida per l'uso come monitor per bambino; la seconda parte informa riguardo alle funzioni avanzate come normale ricetrasmittente PMR 446 per se o i propri figli che potranno divertirsi in futuro. Qui si possono anche trovare le Precauzioni di Sicurezza e altre informazioni che legalmente vincolanti.

Preparare la Radio Come Sistema di Monitoraggio per Bambini

Il proprio reer 5006 Scopi è venduto in pacco da due. Nell'impostazione predefinita entrambe le unità sono ricetrasmittenti portatili uguali, che funzionano secondo lo standard europeo PMR 446 per l'uso libero. Selezionare un'unità come unità bambino, l'altra come unità genitore prima di usare le radio come monitor per bambini.

Posizione dei Controlli



Display e Icone

Icone e Termini

RX	**Ricezione:** ascoltare tramite l'altoparlante
TX	**Trasmissione:** bottone PTT viene premuto o l'unità trasmette in modo VOX (voce)
SCAN	**Auto scansione:** unità scansiona i canali uno ad uno
VOX	**Modo VOX (voce) attivo:** unità trasmette automaticamente (senza premere PTT) quando rileva un suono
	Toni tasti sono attivati
	Funzione fuori portata è attivata (automaticamente ***AU***, manualmente ***Pb***, o entrambe)
	Blocco tasti è attivato
	Bip conferma (breve bip dopo la trasmissione) è attivato (solo in modo ricetrasmittente PMR 446)
	Indicatore livello batteria: 3 barre = pieno, 1 barra = quasi scarica (controllare durante o subito dopo la trasmissione!)
	Icona Bambino: appare nel modo babysitter sia sull'unità bambino che quella genitore. Non appare nel modo ricetrasmittente PMR 446.

Capitolo 1: Funzione Monitor Bambino
Preparare l'unità – Inserire la batteria

Togliere la clip da cintura (tirare la molla e toglierla dall'alto) e aprire il comparto batterie.

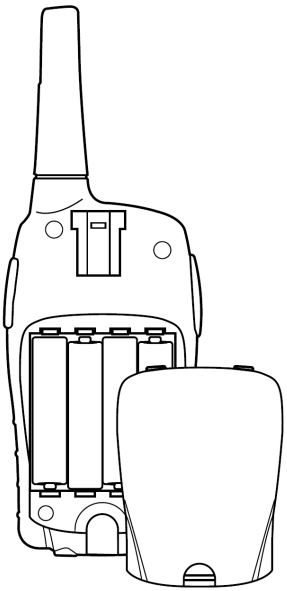
Inserire un pacco batteria in dotazione in ciascuna unità (confezionate separatamente).
La freccia sul pacco batteria indica la direzione in cui inserirlo:

UP La freccia mostra l'alto e la stampa deve essere leggibile dopo l'inserimento come mostrato in figura.

Collegare uno degli adattatori con la stazione base e collegarla ad una presa da parete da 230V. Il set viene fornito con ***due caricatori:***
Caricatore automatico per l'unità bambino e ***Caricatore standard*** per il dispositivo di controllo.

Caricare l'unità per parecchie ore (le nuove batterie sono caricate solo in parte dalla fabbrica).

In alternativa, inserire batterie alcaline AAA in commercio (4 unità) o 4 batterie Ni-MH ricaricabili.



NON caricare le batterie alcaline, mai **mettere la ricetrasmittente nel caricatore quando si usano le batterie.**
Non mescolare **batterie *ricaricabili e normali*!**
Osservare la ***polarità stampata*** dentro il comparto batterie!

- Il ***caricatore automatico*** richiede max. 6 ore,
- il ***caricatore standard*** di circa 10 ore per una ricarica complete

Il LED lampeggia quando il caricatore automatico di batteria completamente carica.

Nel caricatore standard, il LED si accende, fino a quando il dispositivo è in carica è. Il dispositivo di registrazione dei vostri genitori a utilizzare dopo il caricamento

Preparare come Monitor Bambino

Serve solo un semplice passo di programmazione dopo aver inserito e caricato il pacco batteria per determinare quale unità funzionerà come unità bambino e quale come unità genitore.

- Accendere un'unità (premere il bottone On/Off per 3 sec).
- Premere il bottone MENÙ due volte.

Il display mostra l'icona bambino e ***OF***.

- Premere ▲/▼ sull'unità bambino per selezionare ***b,*** sull'altra unità selezionare ***P*** (= genitori).
- Premere brevemente il ***bottone PTT*** per confermare, o attendere semplicemente per alcuni secondi.

Il setup babysitter è completato.

Ora il display mostra il canale bambino o genitore in alto a sinistra, come ***b1*** e l'icona bambino al centro in basso.

Questa impostazione include già l'impostazione più elevate di sensibilità per l'unità bambino, il controllo automatico fuori portata tra unità bambino e genitore, la possibilità di provare la portata e di parlare al bambino.

Cos'Altro Si Può Impostare?

Volume

- Premere ▲/▼ per impostare il volume.

Il display mostra l'impostazione del volume in passi tra ***LE 00*** e ***LE 09***.

L'impostazione del volume è importante se si vuole parlare al bambino. Impostare il livello del volume su ***LE 00*** per togliere l'audio all'unità bambino in qualsiasi momento.

Impostare il livello del volume per l'unità genitore al livello desiderato.

Allarme sul Display

L'unità genitore con altoparlante spento (impostata su ***LE 00***) si accende ancora per mostrare che l'unità bambino sta comunicando.

- La **luce di sfondo del display** si accende per circa 5 secondi con qualsiasi allarme.

Numero Canale

Il numero del canale deve essere lo stesso per entrambe le unità.

Ci sono 9 impostazioni possibili, per l'unità bambino da ***b 1*** a ***b 9*** per l'unità genitore ***P 1*** a ***P9***.

Da 1 a 9 sono le combinazioni di canali programmate in fabbrica tra I canali radio PMR 446 e la codifica CTCSS. I numeri sono validi soltanto per questo tipo di ricetrasmittente e non c'è comunicazione con altri monitor per bambini!

Impostazione Canale

- Premere brevemente il bottone ***MENÙ*** una volta. Il canale impostato lampeggerà.
- Premere ▲/▼ per selezionare una diversa impostazione.
- Premere il bottone PTT per confermare o semplicemente attendere alcuni secondi.

Impostare la Sensibilità del Monitor Bambino

Si possono impostare 4 livelli di sensibilità dell'unità bambino.
Nell'istallazione iniziale l'unità è impostata al livello 4

- Premere brevemente il bottone **MENÙ** tre volte per accedere al menù ***VOX***.

Il display mostra l'impostazione di sensibilità come un numero sulla destra (tra ***1*** e ***4***).

Premere ▲/▼ per selezionare un livello tra ***1*** e ***4***.

1 impostazione per una distanza maggiore dalla culla del bambino
2 impostazione sensibilità media
3 impostazione sensibilità bassa
4 impostazione sensibilità più alta (impostazione predefinita) con funzione aggiuntiva di risposta

Raccomandiamo il livello 4 come posizione iniziale. Se il bambino piange per un periodo maggiore senza interruzioni, si potrebbe voler parlare col bambino per

calmarlo. Perciò impostare l'unità bambino al livello 4 per permettere che dopo 20 secondi di trasmissione si possa rispondere per 10 secondi.

- Usare questi 10 secondi per parlare al bambino e calmarlo.
- Premere semplicemente il **bottone *PTT*** sull'unità genitore e parlare al proprio bambino.

Finché il bambino è tranquillo si può parlare dall'unità genitore in qualsiasi momento (se il volume dell'unità bambino non è impostato su ***00***).

Funzione Fuori Portata Automatica

La funzione fuori portata automatica viene attivata automaticamente nel modo babysitter e non necessita di ulteriori impostazioni!

La funzione fuori portata automatica controlla ogni 60 secondi se le unità bambino e genitore stanno comunicando. L'unità genitore invia un "impulso di ricerca", al quale l'unità bambino risponde. Se non c'è risposta per più di 2 minuti, allora entrambe le unità non stanno più comunicando. Ciò può essere dovuto ad un punto morto, le batterie dell'altra unità sono scariche o l'unità è spenta.

Durante la comunicazione l'icona viene mostrata costantemente. L'icona lampeggia se la comunicazione viene interrotta e l'evento viene mostrato otticamente sull'unità genitore come ***OU*** e si possono sentire **5 toni bip**.

Dopo 2 minuti l'icona viene mostrata di nuovo costantemente se un'unità cambia la propria posizione ed è di nuovo entro la portata dell'altra unità.

La funzione fuori portata può anche venire disattivata:

- Premere il bottone **MENÙ** quattro volte.

Il display mostra, secondo l'impostazione precedente, ***AU***, ***Pb*** oppure ***OF***.

- Premere ▲/▼ per selezionare:

  Pb funzione fuori portata su richiesta (=***P***remere ***b***ottone)

  AU funzione automatica attivata

  OF funzione automatica e funzione fuori portata su richiesta disattivata

Test Fuori Portata Manuale

Indipendentemente dal controllo fuori portata automatico dell'altra unità si può anche fare un teste fuori portata manuale. Questo test è anche disponibile con la funzione fuori portata disattivata sull'unità bambino!

Premendo un bottone si può determinare se l'altra unità è entro la portata. Il controllo

automatico dell'unità genitore deve essere impostato su ***Pb*** o ***AU***.

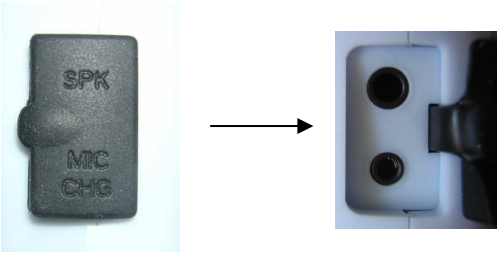
- Premere il bottone e attendere alcuni secondi. L'unità bambino risponde alla richiesta e l'unità genitore riproduce una melodia.

Microfono Esterno

Per la funzione monitor bambino forniamo un microfono esterno (tipo **BM 1)**. Questo ha i seguenti vantaggi:

- È più sensibile del microfono integrato e risponde ad una maggiore distanza.
- Permette di estendere la distanza tra la ricetrasmittente e la culla del bambino – la radiazione HF è notevolmente ridotta!
- Ciò permette di posizionare la radio in un posizione ottimale, come il davanzale o in alto sopra un guardaroba.

Si prega di mettere il microfono BM1 in una posizione dove il bambino non può raggiungerlo.
Usare i cuscinetti adesivi forniti per attaccare il microfono in sicurezza.
Collegare il microfono alla presa MIC sul lato dell'unità bambino.
Aprire il cappuccio di gomma e usare la presa sul fondo.



Capitolo 2: Funzioni Avanzate e Uso Come Ricetrasmittente PMR 446

In maniera predefinita (o dopo aver conservato le radio senza i pacchi batteria) entrambe le unità sono nel modo **ricetrasmittente**. Esse possono venire usare per diversi scopi; come walkie-talkie per bambini più grandi, gite e viaggi, eventi, lavori di manutenzione dentro e intorno alla casa, dove è necessaria la comunicazione e per molti altri scopi. La portata di comunicazione arriva a 5 km, secondo il terreno, in spazi aperti senza ostacoli; la portata è inferiore in città.

Usare Con Impostazione Predefinita E Senza Ulteriore Programmazione

- Inserire le batterie (come descritto a pagina 4).

Se si usano batterie individuali AAA invece del pacco batterie ricaricabili in dotazione, si prega

di osservare la corretta polarità.

- Premere per circa 3 secondi per accendere entrambe le unità.
- Viene mostrato un numero di canale, per es. ***1*** o qualsiasi altro canale impostato precedentemente tra ***1*** e ***48***.

Se entrambe le unità mostrano lo stesso numero di canale, sono pronte all'uso. Premere il bottone PTT sul lato sinistro dell'unità per comunicare.

Bottone PTT Per Parlare

- Premere e tenere il ***bottone PTT*** per trasmettere; rilasciare per ricevere.

Bottone PTT Per Chiamare

- Premere brevemente il bottone PTT due volte in rapida successione.
- L'unità trasmette una melodia di chiamata a tutte le altre unità su questo canale entro la portata.

Passare Tra Modi Monitor Bambino e Ricetrasmittente

Si può passare facilmente dal modo ricetrasmittente in caso le radio siamo impostate sul modo monitor bambino:

- Accendere le unità.
- Premere il bottone **MENÙ** due volte.
- ***b*** o ***P*** (secondo l'impostazione precedente) lampeggia sul display.
- Premere ▲/▼ per passare tra ***b***, ***P*** e ***OF***. Nel modo ricetrasmittente l'impostazione deve essere ***OF*** (= modo bambino OFF).
- Premere brevemente il bottone PTT o attendere 5 secondi.

Volume

- Premere ▲/▼ per impostare il volume.

Il display mostra l'impostazione del volume in passi tra ***LE 00*** e ***LE 09***.

Selezione Canale

In Europa si possono usare **8** canali **PMR446**. Inoltre, si possono impostare individualmente tramite CTCSS dei toni separatamente per i canali da 1 a 8 tra 38 possibili codici. Questo codice viene mostrato a destra nel numero canale da 1 a 8 come un numero a caratteri più

piccoli da 00 a 38.

5 I0 per esempio sta per canale 5 e sottocodice CTCSS 10.

Per semplificare l'operazione con i canali e i sottocodici l'unità è pre-programmata con combinazioni di canali aggiuntivi:

Questi sono i numeri canale da ***9*** a ***48***. Queste sono tutte le combinazioni con uno degli 8 canali PMR permessi con diversi codici CTCSS, evitando all'utente il problema con i codici e i canali mentre si usano i numeri da 9 a 48.

Si deve solo fare attenzione che tutte le unità in comunicazione siano impostate sugli stessi numeri sul display.

Se comunicare con utenti dell'altra ricetrasmittente permette di usare solo i canali da 1 a 8 e impostare i sottocodici manualmente, questi stanno seguendo gli standard internazionali.

Impostare il Canale

- Premere il bottone ***MENÙ*** una volta. Il canale attualmente impostato lampeggia.
- Premere ▲/▼ per selezionare un'impostazione diversa.
- Premere il bottone PTT per confermare o semplicemente attendere alcuni secondi.

Scansione del Canale

Premere brevemente il bottone ***S*** per fare la scansione automatica dell'attività di tutti i canali.

- Premere il bottone per iniziare la scansione; premere ancora per interrompere la scansione.
- La scansione s'interrompe dopo che un segnale viene rilevato e si ascolta il canale per 8 secondi.

Premere il bottone PTT per interrompere la scansione e rispondere.
In assenza di risposta la scansione riparte.

Blocco Tasti

Tutti i tasti (eccetto il bottone PTT e On/Off) possono essere bloccati per evitare di premerli accidentalmente.

Blocco tasti:

- Premere e tenere il bottone per circa ***3 secondi***, finché l'icona blocco (🔒) viene mostrata.

- Premere e tenere il bottone di nuovo per circa 3 secondi, finché l'icona blocco si spegne.

Luce di Sfondo

La luce di sfondo del display si accende automaticamente per 5 secondi dopo aver premuto qualsiasi bottone.

Impostare Codici CTCSS

I codici CTCSS aggiuntivi servono per evitare di ascoltare altre stazioni sullo stesso canale. Ciò può anche essere una combinazione dell'unità bambino e genitore – non si vorrebbe sentire il bambino di qualcun altro. È sempre possibile che altri utenti siano sullo stesso canale.

Non si confonda questo con la sicurezza dall'intercettazione: è sempre possibile intercettare trasmissioni radio analogiche non codificate; per questo basta solo qualsiasi ricetrasmittente PMR 446 o uno scanner.

I toni CTCSS (segnali silenziosi codificati di toni continui) sono toni non udibili a bassa frequenza mescolati nel segnale del microfono. Al ricevimento l'unità controlla se il tono impostato esiste ed abilita lo speaker solo dopo aver rilevato quello corretto.

Per canali da 1 a 8 i codici CTCSS possono essere impostati manualmente:

- Premere il bottone **MENÙ** tre colte (o finché i numeri da ***00*** a ***38*** lampeggiano sul display).
- Premere ▲/▼ per selezionare il CODICE desiderato.
- Premere brevemente il ***bottone PTT*** o semplicemente attendere 5 secondi.

Circolare In Sequenza Attraverso Le Altre Voci del Menù

Accedere alle voci del menù allo stesso modo.

- Premere il bottone ***MENÙ una volta*** o ***diverse volte***.
- Ogni volta l'impostazione ***lampeggia*** (finora abbiamo introdotto l'impostazione canali, il modo bambino, il modo genitore, l'impostazione PMR446 e l'impostazione CTCSS).
- Premere ▲/▼ per selezionare l'impostazione desiderata.
- Premere brevemente il ***bottone PTT*** per confermare – o attendere semplicemente alcuni secondi finché l'impostazione viene salvata.

Voce Menù VOX – Funzione Vivavoce

Questa è l'impostazione di sensibilità per l'uso in vivavoce. L'unità rileva la voce e non è necessario premere il bottone PTT. Ciò è molto utile se non si hanno mani libere per premere il bottone PTT; ma può essere un problema su una motocicletta o in ambienti rumorosi. La funzione vivavoce può rispondere al rumore e la propria unità trasmette senza che lo si sappia e può interrompere il canale.

I livelli da 1 a 4 corrispondono alla sensibilità come un monitor per bambino:

OF	controllo normale con bottone PTT (predefinito)
1	alta sensibilità
2	sensibilità media
3	bassa sensibilità
4	come 1, ma con un'interruzione di risposta di 10 secondi dopo 20 secondi di trasmissione

Il livello 4 è anche buono per la disciplina radio: se la propria unità trasmette in continuazione verrà interrotta dopo 20 secondi. Durante questa pausa le altre parti possono rispondere e richiamare l'attenzione sulla continua trasmissione.

RX - Silenzio On/Off

Si può disattivare il silenzio automatico e impostare l'unità per ricevere continuamente ogni segnale sul canale. Questo è utile al limite della portata e la comunicazione viene interrotta o se si vuole semplicemente ascoltare quello che sta succedendo nel canale.

La voce del menù **RX** viene mostrata; selezionare ***On*** oppure ***OF***.

Bip di Conferma On/Off

La radio invia una sequenza di toni come conferma dopo aver rilasciato il bottone PTT (come nei viaggi spaziali dove questo viene chiamato "bip roger").

La voce del menù viene mostrata; selezionare ***On*** oppure ***OF***.

Toni Tasto On/Off

Un breve tono bip è udibile premendo un bottone. Disattivare i toni tasto con questa voce del menù.

La voce del menù viene mostrata; selezionare ***On*** oppure ***OF***.

Modo Bambino – Voce del Menù

Queste voci del menu vengono mostrate come descritto nel capitolo "Modo Bambino".

Nel modo bambino viene mostrato, selezionare ***P***, ***b*** oppure ***OF***.

Controllo Fuori Portata Nel Modo PMR 446

Il controllo fuori portata funziona anche nel modo PMR 446 :

Selezionare tra ***AU*** (automatico on), ***Pb*** (solo test fuori portata manuale) oppure ***OF*** per controllo fuori portata disattivato.

L'attivazione o la disattivazione del controllo fuori portata viene impostato sull'unità, che vuole controllare la portata.
Anche se l'unità remota non ha il controllo fuori portata attivato, si può controllare la portata dalla propria unità.
Selezionare ***AU*** (controllo automatico ogni minuto) o ***Pb*** (controllo manuale).
Nelle reti radio consistenti di più di 2 unità uguali il controllo fuori portata non ha realmente senso perché non si può determinare quale unità risponde. Per questa ragione non c'è controllo fuori portata per più ricetrasmittenti su una rete.

Informazione Importante

Siamo vincolati legalmente ad includere le informazioni sullo smaltimento e la garanzia come pure la dichiarazione EU di conformità con le istruzioni d'uso in diversi paesi per ciascuna unità. Queste informazioni si trovano nelle pagine seguenti.

Garanzia di 2 Anni dalla Data di Acquisto

Il produttore/rivenditore garantisce questo prodotto per due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia include tutti i malfunzionamenti causati da componenti difettosi o funzioni incorrette entro il periodo della garanzia escludendo l'usura, come batterie scariche, graffi sullo schermo, custodia danneggiata, antenna rotta e difetti dovuti agli effetti esterni come la corrosione, la sovratensione a causa di un'alimentazione errata o l'uso di accessori inadatti. I difetti dovuti ad uso non intenzionale sono anch'essi esclusi dalla garanzia.
Si prega di contattare il rivenditore locale per reclami in garanzia. Il rivenditore riparerà o sostituirà il prodotto o lo inoltrerà ad un centro di assistenza autorizzato.
Si può anche contattare direttamente il nostro partner di assistenza. Si prega di includere una prova dell'acquisto con il prodotto e descrivere il malfunzionamento il più chiaramente possibile.

WEEE e Riciclaggio

La legge europea non permette lo smaltimento di apparecchi elettrici o elettronici vecchi o difettosi con i rifiuti domestici. Restituire il proprio prodotto al punto di raccolta comunale per il riciclaggio e smaltimento. Questo sistema è finanziato dall'industria e assicura uno smaltimento responsabile per l'ambiente ed il riciclo di materiali grezzi di valore.

Indirizzo dell'Assistenza (D)

reer GmbH
Mühlstr. 41
D- 71229 Leonberg

.

Indirizzo dell'Assistenza E Numero Telefonico Tecnico (I)

CTE International s.r.l.
Via Sevardi 7
42010 Reggio Emilia
Tel. (+39) 0522 509411
Fax (+39) 0522 509422
http://www.cte.it
http://www.midlandradio.eu

Prima di restituire un prodotto controllare il capitolo "Risoluzione dei problemi" per alcuni semplici passi e test o contattare la nostra linea di assistenza:

Risoluzione dei Problemi - Reset

Rimuovere le batterie e attendere 2 minuti prima di reinserirle.
L'unità viene resettata alle impostazioni predefinite e mostra il canale 1 nel modo PMR 446. Se ciò non avviene, si prega di controllare che le batterie non siano scariche. Talvolta le batterie scariche possono causare i problemi, come essere in grado di ricevere ma non di trasmettere.

Tavola delle Frequenze PMR 446

Canale	Frequenza (MHz)	Canale	Frequenza(MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Tavola Codici CTCSS

N.	Freq.	N.	Freq.	N.	Freq.	N.	Freq.
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9	OF	-
10	94.8	20	131.8	30	186.2	-	-

Alan Electronics

Declaration of Conformity

CE

Herewith we declare that our product:

PMR 446 transceiver " reer 5006.1 Scopi "

corresponds to our Technical Construction Files and Test Reports and is conform to all relevant essential requirements of the R&TTE-Directive 1999/5/EC, issued March 9, 1999. According to Annex III of the R&TTE Directive the following harmonized standards and essential radio test suites, published in the "Official Journal" of the European communities, have been used to demonstrate the conformity of the product:

Radio and Spectrum engineering parameters: EN 300 296-2 V 1.2.1
Electromagnetic Compatibility EMC: EN301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-5 V 1.3.1
Electrical safety (without application of voltage limits according to Art. 3 (1) (a) of R&TTE Directive): EN 60 950-1 : 2006

The product is intended to be used in following European (EU and non EU) countries:

Austria, Bulgaria, Belgium,Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

"Alan Electronics GmbH declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislacion espanola mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre"

Company, placing the product on the market:

Name:	ALAN Electronics GmbH
Address:	Daimlerstr. 1 k D-63303 Dreieich
Contact person:	Dipl.-Phys. Wolfgang Schnorrenberg

Alan Electronics GmbH
Date: 03. 3. 2010

W. Schnorrenberg

Wolfgang Schnorrenberg

© Alan Electronics GmbH 2011